



*Trenità. Misticherie famigliati*  
di Alberto Nocerino  
ISBN 9788864388151  
Collana ZONA Contemporanea

© 2018 Editrice ZONA  
Via Massimo D'Azeglio 1/15, 16149 Genova  
Telefono 338.7676020  
Email: [info@editricezona.it](mailto:info@editricezona.it)  
Web site: [www.editricezona.it](http://www.editricezona.it) - [www.zonacontemporanea.it](http://www.zonacontemporanea.it)

progetto grafico: Serafina - [serafina.serafina@alice.it](mailto:serafina.serafina@alice.it)

Stampa: Digital Team - Fano (PU)  
Finito di stampare nel mese di novembre 2018

Alberto Nocerino

TRENITÀ  
Misticherie famigliari

ZONA Contemporanea



*Il rapido passò, dentro un barbaglio  
d'ottoni, un rombo. Fervono le guide  
come dietro la nave l'acqua bolle.*

Camillo Sbarbaro



# Indice

Premessa dell'Autore

Zucchero (4, 1,7)

SF

Ode ai prossimi ritardi

Malacos

Miti

Nonno Luigi, tornitore

Zio Alberto 'di Cecina', capo tecnico

Zio Arturo, manovratore – Fonurgia

Scavenn-e

Exit

Schizzotrenia ingàuna – Fonurgia

Scambi - Fonurgia

Facili alluvioni

[End]

*Θρῆνος* / C'era poco da stare allegri

*ἔννομον* / Ferrovia [fer-ro-vi-a] s.f.

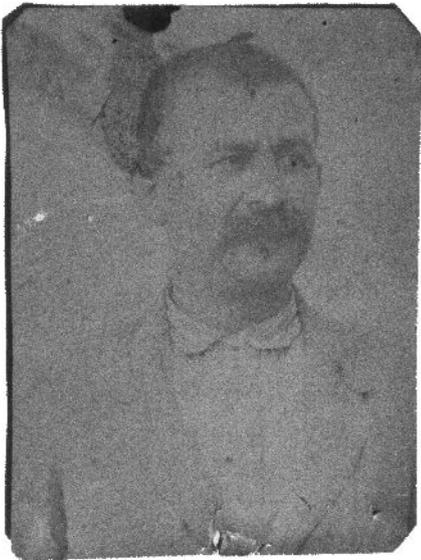
*Ποιητικῆς* / Appunti del foniurgo

Postfazione di Lidia Riviello

Riferimenti bibliografici



Frammento di cartolina postale indirizzata al "Sig. Vincenzo Nocerino, Negoziante di Biad[e e Foraggi], Presso la Croce del Lag[no]", a Napoli. Le integrazioni sono dovute alla memoria di Lucia, ultima figlia in vita di Luigi Nocerino. Prima della ferrovia il mezzo di trasporto più veloce era il cavallo: ai figli del mio bisnonno Vincenzo, Alberto e Luigi Nocerino, poté sembrare una logica evoluzione abbandonare forniture e finimenti per gli obsoleti quadrupedi e dedicarsi alla manutenzione ferroviaria, trovando lavoro entrambi nelle officine delle Ferrovie dello Stato.



Questo ritaglio è l'unico reperto rimasto alla famiglia Nocerino trapiantata a Genova che testimoni il mestiere del bisnonno Vincenzo a Napoli. La cartolina fu ritagliata per conservare la fotografia sul recto dell'uomo che potrebbe esserne il mittente, ovvero il padre della moglie Fortuna di Vincenzo Nocerino, suo suocero... 'fantasma' di un mio trisavolo.



## Premessa dell'Autore

Esordire a una certa età, dopo tre decenni e forse più di 'pratiche poetiche variabili', non saprei come meglio definirle, giuro che è complicato.

Non perché in qualche altro modo sia semplice pubblicare un volume di poesie ma perché sono davvero tante le 'cose' che si affollano in mente, è spropositata la mole testuale che preme alla stampa e bisogna limitarsi di brutto (cioè di bello, si spera...) e scegliere non una poesia piuttosto che un'altra ma un libro piuttosto che un altro.

Il taglio alla fine però è arrivato.

Sugli amori, sulle riflessioni di poetica, sui giochi di parole e qualche pagina di impegno civile ha prevalso il libro delle origini, della famiglia e del lavoro, ovvero *la Ferrovia*, la radice, peraltro abbandonata, che accomuna la mia doppia genealogia, ligure e meridionale, fortemente mediterranea.

Il treno ha mantenuto dai tempi della sua felice invenzione un intenso valore sociale. Ancora oggi, nonostante la caduta di tanti romanticismi, il viaggio collettivo verso un'unica meta continua a contrapporsi all'individualismo su gomma, il risparmio energetico che promettono treni e binari continua a far stare il treno dalla parte di chi preferirebbe condividere, comunicare, solidarizzare piuttosto che egoisticamente ricercare autonomia e isolamento.

Siamo già a livello simbolico... ed ecco dunque la '*Trenità*', come una composita categoria dello spirito che attraversa le generazioni, l'Italia da Nord a Sud, e si incarna in una visione di indipendenza e libertà, di parenti vicini e lontani, di famiglia e mia personale: anche se la vita ha deciso poi molto diversamente, anche se quella visione di libertà è rimasta tale, confinata nel regno del possibile irrealizzato.

Se questo titolo facesse venire in mente a qualcuno l'allusione per bisticcio vocalico a una qualche entità religiosa, ebbene sì, lo è, anche.

Dio è morto da più di un centinaio di anni e ogni tanto è bene ricordarlo, a mio parere.

Non muore invece la capacità di nominare e categorizzare l'universo in cui viviamo, nel nostro incessante cammino fisico e metafisico di autori e interpreti della vita e del mondo.

In ogni caso, la struttura di *Trenità* è ostinatamente trina, si è autoconsacrata, è arrivata qui da sola, così, in maniera del tutto naturale... direi (quasi) spensieratamente.

Il sottotitolo *Misticheria familiare* indirizza il lettore verso l'autobiografia, gioca con 'mesticheria', la bottega del ferramenta e delle vernici, che tanta parte hanno avuto nella mia famiglia, in privata concorrenza con le ormai ex Ferrovie dello Stato.

E gioca a evocare di soppiatto quella sacralità, quel tanto di mitico e di mistico che le famiglie raggiungono soprattutto quando si riducono ai loro minimi termini.

**Zucchero (4, 1, 7)**



'Zucchero'... un richiamo d'infanzia, la buona medicina, il bicchiere d'acqua e zucchero per tirarsi su, lo zucchero di canna francese chissà perché di contrabbando, in belle scatole di zollette parallelepipedo, e il pan di zucchero, lo zucchero filato del luna park, Hansel e Gretel, Mary Poppins: una raccolta di poesie e prose che raccontano storie di famiglia potrebbe avere a che fare con questo antico mondo zuccherino.

Tuttavia il punto di vista è adulto e i numeri che seguono lo 'Zucchero' impongono tutt'altra ermeneutica: perché quel che si propone come titolo è una crittografia mnemonica, celebre fra gli adepti, la cui soluzione – 4, 1, 7 – rappresenta il preambolo naturale per attendere l'arrivo del treno: 'Sale d'aspetto'. Quelle ferroviarie sono per eccellenza il luogo dell'attesa e, perlomeno in Italia, battono gli autobus.

Il metrò, superbamente, non prevede attese, niente sale: solo insipide sedute e passi nervosi lungo il marciapiede.

Le sale d'aspetto o di attesa di prima e seconda classe ferroviaria esibiscono (o esibirebbero perché spesso sono chiuse al pubblico...) una storia architettonica illustre, dalle panche di legno lucidato alle plastiche colorate o trasparenti, attraverso colonnine decorative, specchiere e lampadari stile liberty, rivestimenti listellati, alluminii, enormi caloriferi dipinti di marrone carico...

La sala d'aspetto in *Trenitas* si compone di tre poesie dal tempo sospeso, due giovanili (primavera 1984) e una molto più tarda, che è già una riflessione su quel che è accaduto e quel che non è accaduto.

La mia attesa fu di 'entrare in ferrovia'. Ero abbastanza avanti nella graduatoria del Grande Concorso pubblico delle Ferrovie dello Stato che avevo sostenuto del 1981. Nel frattempo studiai molto, feci in modo di rimanere sei anni a Bologna, compresi venti mesi di servizio civile. Per una laurea che spesso si diceva inutile: Facoltà di Lettere e filosofia, corso di laurea in Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo, ovvero il DAMS di Bologna. Che era, è una bella città, negli anni Ottanta forse la migliore d'Italia, un'accogliente sala d'aspetto per il mio futuro, possibilissimo posto di lavoro da capo stazione o capo gestione. Spese per cibo e alloggio insostenibili per la mia famiglia, senza l'aiuto di una zia generosa. Ma il biglietto del

treno è gratis. O meglio, in quanto figlio di ferroviere iscritto a un corso di laurea non presente nella mia città di residenza ho diritto a un tagliando gratuito di andata e ritorno a settimana. Biglietti da pendolare Genova/Bologna, dal 1979 al 1985, sino al compimento del 25° anno d'età, così recitava il regolamento FS. Erano tagliandi di colore rosa, spillati in un blocchetto. Se non l'avessi avuto, questo bel diritto, sarei andato ugualmente fuori sede? Forse. Ero sempre stato un ragazzo studioso, al quale accordare fiducia. Non fu una ragione marginale, questa di economia ferroviaria, che mi fece iscrivere al DAMS e non a Filosofia o a Lettere moderne. L'economia che regola la scelta e la formazione intellettuale. Il caso e l'opportunità. L'economia e il rispetto, anche, per il contributo del padre macchinista. Perché pare che essere ferroviere significhi (significasse ?) anche qualcosa d'altro. Comunque... *Great Expectations*, le più 'rosee aspettative', il colore dei miei biglietti A/R.

FOTO CAPPELLO DA CAPO GESTIONE



## SF

Le palme ci riguardano sciocche  
coi loro capelli stregati  
signorine nevrotiche e felici  
dilatano il buio  
e  
vibrano motori  
urlano autobus  
solari  
mentre indovino  
ancora  
la rotaia del tranvai:  
il sonno santo dei metalli

... qualche generoso viaggiatore  
che giunga fradicio dal porto  
e abbia sete di sepolcri  
di ruggine e barlumi...

io porto la mia roba  
in una *flacida* valigia  
galleggio sull'asfalto  
tra luci di carminio  
attendo il mio ritorno  
la sua cifra di sconforto  
fra l'odore del cielo  
caduto qui intorno  
e  
il raschiare del treno  
il chiarore del treno  
il fischiare del treno  
...

## Ode ai prossimi ritardi

Scrivo a una donna a Ponente:

quando il sambuco si fiorisce piano  
accanto al treno cauto e perduto  
nella pianura di lanugine e pioggia  
una fragile piega verdechiaro:  
quando risorge il fragore del ferro  
e vòlano vòlano meduse e metallo  
ricamano l'ombra al sole malato  
che svanendo muta anfratti di mare:  
gli alberi grandi si sfilano fronde  
le gocce di vetro scorrono veloci  
rigano gli occhi e il cielo  
che invento

...

finché ricigola

agli acuti del freno

il segnale lontano

si riplaca il motore.

Mi detta la carta  
in cerca d'amore  
mentre intorno  
vibrano pareti  
in incertezza il cuore.

Il mondo s'inginocchia  
al calare delle sbarre  
sul sedile in finta pelle.

## Malacos

È la stessa fanciulla filosofa  
che t'incarta il branzino e l'acciuga  
e ti porge il fagottino *luvego*  
come un quarto di secolo fa.

Lungo la strada alla stazione del treno  
al semaforo che prima non c'era  
compro il giornale di centrosinistra,  
nuovo d'un quarto di secolo fa:

e m'infilo nel passo tranquillo,  
parallelo alla via principale,  
*creuza* trita, di pietra e mattone...  
a tratti risorge  
da una *strapunta* di catrame.

Così scivolo veloce verso il mare  
in cerca d'argentei orizzonti lontani,  
in cerca d'eroici Argonauti sturlani,  
Mitre zonate e Murex, i più strani.

Ràzzolo la duna sassosa  
dove tramagli ritorti  
dispèrdono dai gozzi panciuti  
i loro doni marini preziosi  
alghette brunite  
lattughine labili  
fondali strappati,  
severamente  
infinitamente  
da esplorare  
con apposite  
oculate

malacologiche  
eterne  
maleolenti  
lenti.

*luvego*: zona o terreno umido e viscido, muschioso.

*creuza*: stradina pedonale urbana, costiera e di campagna, di collegamento fra località e piccoli agglomerati di case, stretta fra muri e cinte di confine, con mattoni pieni al centro e pietra ai lati e, a tratti, scalini bassi e profondi, larghi quanto la sua larghezza.

*trapunta*: materasso basso, ripieno di lana o di crine, trapunto con spago.

## Note

SF è un arrivo alla stazione di Genova Brignole. Si può immaginare un senso ribelle nell'inversione del digramma FS delle Ferrovie dello Stato, un atto avverso all' 'azienda di famiglia'.

Ho preferito mantenere una versione scempiata dell'aggettivo flaccido, in corsivo nel testo, per ragioni fonosimboliche e per riprodurre la pronuncia genovese delle consonanti doppie di vocaboli italiani.

Ode ai prossimi ritardi è un tempo sospeso in treno, che racchiude un acerbo, incerto pensiero amoroso, tra Bologna e Genova.

SF e Ode ai prossimi ritardi risalgono alla primavera del 1984, Malacos al marzo del 2004, ed è un testo faticosamente riflessivo, più volte modificato sino a questa, probabilmente ultima, versione. Contiene qualche parola in genovese, secondo una tendenza iniziata nei primi anni Novanta, con il definitivo ristabilirmi a Genova e per circostanziate ragioni di espressività, in coerenza con il loro non frequente uso quotidiano.

Nel 2004 il pendolarismo Genova/Bologna è cessato da un pezzo. Da anni ne è iniziato un altro, di lunghezza assai più breve: dal quartiere di Borgoratti, nel Levante genovese dove sono nato e dove vivo tuttora, a piedi sino alla stazione di Genova Sturla. L'itinerario sovrappone la memoria del liceo, frequentato tra 1974 e 1979, il Martin Luther King di Sturla, a quella del lavoro: prima da Capo Gestione in varie stazioni lungo la Riviera (1986-1992) e,

quindi, trasferito per mobilità interministeriale, negli uffici del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, a Palazzo Reale e alla Biblioteca Universitaria di Genova, entrambi nella zona della Stazione di Piazza Principe.

Quella di Sturla è una stazione minuscola che per una vita mi ha accompagnato al mare, a scuola e al lavoro, come un metrò sotto casa. Era a un passo dall'abitazione dell'amico e compagno di liceo Marcello e poco distante dalle spiagge di Vernazzola e Boccadasse, i due porticcioli sopravvissuti all'espansione e al mutamento industriale di Genova. Lì i pescatori, anche solo per diporto, non hanno mai smesso di tirare in secco i gozzi e le reti: luoghi importanti per la formazione scientifica e poetica di due liceali collezionisti di conchiglie, Marcello ed io, che rapidamente si trasformarono da semplici ragazzini curiosi in due appassionati e relativamente competenti malacologi. Da cui il titolo della poesia. Che mi sembra rappresentare soprattutto una riflessione sulla professione non scelta, su quel che pareva la strada naturale da imboccare – ad esempio un corso di biologia marina a Genova – e quindi lo scarto, la deviazione da tutto quanto era stato (forse) previsto. La stazione Sturla potrebbe essere la responsabile segreta della deviazione. Per tutto questo Malacos è rientrata fra le tre composizioni che introducono Trenità.



**Miti**



## Nonno Luigi, tornitore

Sono le griglie  
della baracca in giardino  
che tengono ancora  
i rivetti saldi nel ferro  
d'un verde ridipinto all'infinito  
la memoria di Luigi,  
tornitore a Rivarolo in officina  
dove sul torrente  
due volte si dissolse tra le bombe  
la sua orgogliosa casa ferroviaria.

Luigi Nocerino,  
Grand Tour d'Italia  
senza tessera del Fascio,  
spedito a Nord,  
sottovoce si dice  
“... per punizione!”,  
la moglie, Maria di Lucania  
e sei figli,  
quattro a Napoli,  
Rosa a Bolzano,  
Lucia a Genova,  
infine.

Preciso e severo  
occhiali spessi montati di scuro  
cranio lucido  
voce secca  
Luigi è il nonno magro  
che la mia prima comunione  
non vide  
nonostante la si rinviasse a lungo  
se mai ne uscisse

dall'ospedale di San Martino

Rimane

: in cantina

la piccola incudine abbecedaria

e un binario tagliato di netto

: una forgia marcita

di ruggine in giardino

: la foto marina di guerra

a fianco del fratello Alberto

i due baldi Nocerino

vergato in seppia 'Venezia 1918'

: una storia triste di famiglia,

il funerale del fratello a Napoli,

Luigi anziano che

da Genova

si parte solo

e in casa di Giovanni

là non lo fanno entrare

per aspre beghe

di tombe e cimiteri

: il basco blu operaio

straniero

che una scala di pietra risale a fatica

alla casa fra le fasce delle alture

attende lo scatto del cancello

la domenica con le paste dolci

in visita a me, primo nipotino,

e alla prediletta nuora,

principessa ligure preziosa,

mia madre, candida

perla contadina di Riviera,

sposa di Nestore,  
mio padre Nestorino,  
in breve Rino,  
bilingue e biforcuto,  
dei tre maschi napolitani,  
il più piccino

Luigi si appoggia curvo  
tra i giganti smunti di  
via Giuseppe Sapeto,  
missionario ed esploratore,  
nel cemento grigio quadro  
il suo bastone nero scintilla

Lui ferroviere operaio  
piega il ferro  
ai propri voleri  
mentre difende il suo nome  
con un coltello affilato  
tra le mani di fuoco vesuviano  
per le strade del Ponente  
genovese industriale

Luigi il nonno magro  
più ferreo del ferro  
trae pentole panciute  
da piatte lamiere  
con sapienza ribattute

I figli ricorderanno  
fuoco e fiamme  
se troppo tardi rincasi la sera  
se non rigli diritto  
chiusi fuori a meditare  
su minestra e focolare  
e lavorare lavorare lavorare...

Luigi e il suo martello  
madido di faville,  
nonno Luigi,  
il metodico fabbro,  
il vero Miglior Fabbro.

## Note

Giuseppe Sapeto (Carcare, 27 aprile 1811 – Genova, 25 agosto 1895), missionario ed esploratore in Dancalia: così recita la targa della strada che fu l'ultima abitazione dei nonni Nocerino, non per caso vicina alla nostra, sempre in zona Borgoratti.

Nel 1869, il Sapeto comprò la baia di Assab su incarico di Raffaele Rubattino, l'armatore genovese che, ufficialmente ignaro, si fece sfilar via dagli ormeggi in porto i piroscafi Piemonte e Lombardo, le navi che a Quarto il 5 maggio 1860 imbarcarono i Mille di Garibaldi, e partirono per fare l'impresa. Nel 1882 la baia fu ceduta al Regno d'Italia che ottenne così il suo primo possedimento d'oltremare.

Thomas S. Eliot dedicò l'edizione del 1925 di *Waste Land* a Ezra Pound, scrivendo in exergo “*For Ezra Pound: il miglior fabbro*”.

Il riferimento è al verso 117 del XXVI canto del *Purgatorio* di Dante Alighieri, dove Guido Guinizzelli presenta al poeta il trovatore Arnaut Daniel definendolo “... *il miglior fabbro del parlare materno*”, ovvero in lingua volgare. Quando Daniello parlerà lo farà in provenzale, in otto versi che costituiscono l'unico esempio di lingua straniera nella *Divina Commedia*, se si esclude l'infernale “*Pape Satàn, pape Satàn aleppe!*” pronunciato dalla “*voce chioccia di Pluto*” (*Inferno*, VII, vv. 1-2).

I fratelli Alberto e Luigi Nocerino a Venezia, nel febbraio del 1918.

Il nonno Luigi Nocerino (con baffi; Napoli, 13 dicembre 1894 – Genova, 19 gennaio 1970) fu Tornitore in ferrovia, a Genova Rivarolo; durante la Grande Guerra fece il marinaio sulla *Regia Nave Emanuele Filiberto*, come molti altri senza saper nuotare. Sposò Maria Bertugno (Montescaglioso, Matera, 4 maggio 1894 – Genova, 29 luglio 1981) ed ebbero sei figli.

Il fratello di mio nonno, Alberto Nocerino (senza baffi; Napoli, 22 novembre 1896 - Marina di Cecina, 7 aprile 1981), detto in famiglia 'zio Alberto di Cecina', fu Capo Tecnico in ferrovia a Lodi (Milano); durante la Grande Guerra, militò nel *Reggimento San Marco, Battaglione Caorle*. Nel 1936 sposò Idema Pacchierotti (Casole d'Elsa, Siena, 2 gennaio 1903 - Marina di Cecina, Livorno, 17 giugno 1988). Non ebbero figli.

## Zio Alberto 'di Cecina', capo tecnico

Quant'è bella giovinezza che si fugge tuttavia !  
chi vuol esser lieto, sia : del doman non c'è certezza.

Sempre caro mi fu quest'ermo colle

Colle man mi fo velo alle pupille  
e mi guardo nel core e mi domando :  
sono un poeta o sono un imbecille ?

Sti ppagliacciate 'e ffanno sulo 'e vive :  
nuje simmo seri... appartenimmo à morte !

Vedi Albè, c'è una palla che gira...

Così m'istruì l'antico zio  
cui devo il nome e la passione  
per l'arte del dire,  
Lorenzo Leopardi Stecchetti Totò...

...e l'usuale rinvio al Devoto-Oli,  
che fisicamente s'ereditò :  
due pesanti volumi Reader's Digest  
verdoni  
con fregi  
lettere in oro  
e bollettini rateali  
tremolanti in penna blu  
sulla terza di copertina  
incollati con lo scotch :  
due Alberti nel salottino  
caldo poltronato  
cecinamarino  
la vetrinetta libreria  
a portata di mano

ligna chiara  
soffice il paralume  
a tronco di bianco cono :  
così diligente ascoltavo  
dai calzoni corti ai jeans  
gli accenti lirici e la sapienza  
partenopea spinta  
dello zio di mio padre,  
fratello di Luigi,  
già Capo Tecnico a Lodi  
provincia di Milano,  
in isolata pensione ora  
a Cecina a *'mmare*,  
provincia di Livorno,  
unico amante delle Belle Lettere  
d'una famiglia di campagne  
e delle *ferrate strade*.

Colà decise di stabilirsi a dimora,  
la villetta a due piani  
nella Maremma 'pisana'  
Mussolini bonificata,  
fra Volterra, Genova, Napoli,  
stazioni cruciali  
nella sua vita ferroviaria,  
ben connesse  
in Trenità di prima classe,  
tessera permanente  
dopo quarant'anni d'officina  
indefesso in Effe Esse...

Zio Alberto  
dagl'immortali versi sopraddetti  
giungeva all'invariabile destino  
della propria epica concorsuale,  
allorquando brillante

risultò ferrovittorioso  
solviendo il meccanico arcano  
che sempre perfetto ricordò  
e a ogni visita a Cecina  
fisico felice mi rinnovava:  
Vedi Albè, c'è una palla che gira...

Zia Idema chiosava alla toscana:  
Sì, i No'erino son tutti intelligenti  
ma co' soldi 'n ci sanno fare !  
Se la sposò, la mite Idema,  
ché di nobile favella senese  
e di nobile schiatta decaduta,  
ancora oggi dei Pacchierotti la Torre  
a Casole d'Elsa sorveglia la piazza.  
Idema, scarna e ideale,  
sorrise in eterno al non facile Alberto  
che Capo Tecnico a Lodi  
fu assai dispotico, pare,  
e tale rimase in Tuscia,  
sino alla fine .

Ah! per lo scapolo neo ferroviere  
quali scapigliate frequentazioni  
prima che s'impalmasse l'Idema!  
E mai si seppe come gli pervenne  
copia dei Canti leopardiani  
(*Edizione Florentia* presso Salani  
in bianca copertina)  
recante la firma ad inchiostro seppia  
'*Maria Luisa Kinby 1936*' ...  
forse che dama albionica  
se ne fosse per lui priva ?  
Ma rideva, rideva l'Antico  
scandendo all'Infante  
le scandalose rime  
della Sbolenfi Argia ...

Finché  
il pronipote crebbe  
e audacemente  
con l'avo discusse  
dei massimi sistemi  
e nel salottino beige  
un di tutto si giocò  
a metà anni Settanta  
quanto a lui destinato  
per dire a gola tratta  
con Marx Lenin Mao Tse-tung  
che tutti si dovesse guadagnare uguale,  
il professore al pari dello spazzino :  
e il ferroviere perfetto Capo Tecnico,  
già socialista,  
ma giammai comunista !,  
iperbolico s'adirò  
e rammaricando  
del giovinastro  
parecchio  
si disamorò.

Il cerchio si chiuse,  
ed egli,  
deluso del volgo e del sangue,  
incupito,  
e poi malato,  
si celò  
agli amici cecinesi  
al parentame a Napoli  
alla figlioccia amata  
al mondo intero  
ei si negò!  
Nella Cecina ombrosa  
e solare di sabbia e di dune  
volse le spalle alle pinete

dove con l'Idema per anni  
pervicace avea colto  
i pinoli preziosi :  
infine disprezzò  
gl'intingoli e le cucine  
della moglie santa toscana bigotta  
sino a trascurarne  
l'ineguagliato pollo e patate,  
all'inghiotta !

Solo tre nipoti di Giano  
accudirono allora  
il vecchio al lumicino:  
infine i tre leoni  
in cotto sui piloni  
della cinta anodizzata,  
quanto mai dallo zio lodata!,  
il leggiadro tucul in legno,  
dai tubi d'eternit  
dipinto in bianco  
e d'edera avvolto,  
e financo l'intonaco invitto  
provato dal vento e dal sale,  
fatalmente  
tutto decadde :  
dopo la sua morte  
e la morte a seguire dell'Idema  
la villetta tra i rami si divide,  
'genovesi' a piano terra,  
toschi al primo.

Fini con la vendetta del resede  
che in oscuro testamento  
fu escluso ai Nocerino,  
fini con tale minuto giardino  
testardamente

litigiosamente  
da essi riacquisito,  
e il pregiato primo piano  
venduto dai parenti toscani  
ad ignoto fiorentino.

La foto di Alberto  
con il fratello Luigi,  
sì fieri a Venezia  
nel febbraio del '18,  
il Devoto-Oli, Totò e Stecchetti  
il Magnifico Lorenzo  
il Leopardi gran Giacomino  
su scaffali genovesi  
figurano ancora  
di questo nuovo  
strano albertonocerino,  
ferroviere per sei anni  
eppoi senza treno  
che, come il vecchio,  
senza prole,  
solitario (forse)  
s'avvierà a crepare  
più colto (sì)  
ma sperabilmente  
incarognando di meno.

Genova, 13 gennaio 2018

Agosto 1953. Alberto Nocerino e Idema Pacchierotti probabilmente sul viale lungo tre chilometri che da Cecina, nei pressi della stazione, conduce a Marina. Sono a fianco di un'automobile ma nessuno dei due sapeva guidare... Si tratta forse di una gita esplorativa, dato che la costruzione della villetta a Marina di Cecina fu completata solo nel 1960, quando lo zio Alberto andò in pensione. La zona, detta 'Maremma Pisana' anche se dal 1925 in provincia di Livorno, fu bonificata relativamente di recente; nel secondo dopoguerra i terreni edificabili erano a buon prezzo, alla portata della liquidazione di un Capo Tecnico delle Ferrovie e dei risparmi di sua moglie.

# In agra morte del [zio] Arturo, manovratore

Fonurgia

## Prime esecuzioni

Maggio 1995

Genova – Gipsy Bar in Piazza Savonarola

Lettura di Alberto Nocerino, accompagnato da due chitarre elettriche, organizzata da *il Babau. Rivista trimestrale di letteratura.*

Giugno 1995

Bologna – Chostro del Centro Civico in Strada Maggiore

Lettura di Alberto Nocerino

Luglio 1995

Lavagna (Genova) – Piazza Marconi

Lettura di Alberto Nocerino e Antonio Carletti



## Chiavi di lettura

Pubblicammo *In agra morte del [zio] Arturo* sul n. 12 del *Babau. Rivista trimestrale di letteratura*, nel febbraio 1994. Grazie all'amicizia e alla stima del direttore Roberto Pellerey, dal numero precedente facevo parte della redazione della rivista edita a Genova Sestri Ponente, di cui curavamo la distribuzione in città e in quasi tutte le Librerie Feltrinelli d'Italia. Era del tutto normale da parte dei componenti della Redazione fornire propri contributi letterari alla rivista che si mescolavano serenamente a quelli esterni. Tutti i contributi venivano comunque discussi con molta serietà, e severità. *In agra morte...* fu accolto con un certo entusiasmo e impaginato con grande cura, ancora ringrazio per la grafica e l'impaginazione Alberto Repetti e Carlo Marengo.

Nel 2005 *In agra morte...* divenne una '*fonurgia*', sul cui significato mi diffondo nell'ultima sezione di *Trenità*; insieme ad altre sette doveva diventare una pubblicazione... ma non se ne fece nulla.

La prima stesura di questa fonurgia risale al 1992, qualche mese dopo la scomparsa della persona a cui è dedicato, lo zio Arturo Picasso, nato nel 1925 a Sussisa, frazione di Sori a 30 chilometri da Genova, fratello maggiore di mia madre, contadino, diventato poi manovratore di carri merci nel porto, dove si trasferì nel dopoguerra.

Dal punto di vista tecnico, la mia attenzione era concentrata sul trovare un equilibrio tra gli aspetti sperimentali del testo a livello formale e il contenuto che, per molteplici motivi, desideravo si caratterizzasse per buona comprensibilità ed espressività: ciò che allora più mi intrigava nella mia pratica poetica era soprattutto la ricerca di un equilibrio tra l'urgenza delle cose da dire e il come dirle.

In generale, scrivere per me significava anche sperimentare dal vivo quanto avevo studiato e andavo studiando in semiotica sul rapporto motivato tra suono e senso, significante e significato, le problematiche esaminate da Umberto Eco dell'iconismo linguistico nel *Trattato di semiotica generale* (1975, p. 232-358) e sulle quali verteva la mia tesi – *Il fonosimbolismo* (1988) – di cui Eco fu relatore.

Nel caso specifico di *In agra morte...* da una parte volevo raccontare una storia di famiglia, la vita e la morte di uno zio materno a cui tenevo molto, simbolo di un mondo in trasformazione tra campagna e città; d'altra parte, questa esigenza comunicativa abbastanza elementare si misurava con il difficile sperimentalismo della mia scrittura che viveva di un'accesa espressività, si potrebbe persino dire 'teatrale', che mi portò a elaborare versi che si definivano insieme all'intonazione 'esatta' con cui dovevano essere letti. Da qui la scelta della scrittura su due colonne, una per il testo, l'altra per le 'istruzioni di lettura'.

Cruciali furono anche una certa sensibilità grafica per la composizione del testo nello spazio e l'interesse per il rapporto tra italiano e genovese – con l'utilizzo di simboli fonetici e la redazione di un 'Glossario' conclusivo. Ad esempio, nel titolo *In agra morte del [zio] Arturo, manovratore* si può notare la preposizione articolata 'del' – grammaticalmente errata in italiano – davanti a uno '[zio]' tra parentesi quadre di uso fonetico, proprio per suggerire la pesante intonazione dialettale con cui il titolo si dovrebbe proferire, con la sonorità della z genovese, da dire come la s di *casa*, ovvero [kaza].

Corredai infine il poemetto '*del [zio] Arturo*' di alcune immagini che ritenevo particolarmente significative e che dovevano esserne parte integrante e in qualche modo irrinunciabile.

Venticinque anni dopo, questo 'prodotto sperimentale' ha trovato collocazione in *Trenità* in virtù di un suo tratto sicuramente più marginale ma non meno importante: il lavoro del protagonista, '*del [zio] Arturo*', il ferroviere dalla parte di madre, che riveste il ruolo essenziale di anello di congiunzione sociale tra i due rami della mia famiglia, i Picasso liguri e i Nocerino campani.

Lo zio era manovratore di quella ferrovia un po' speciale, un po' di mare – ma sempre marchiata FS – che nel porto di Genova si occupava delle merci scaricate dalle navi, avviandole direttamente alla rete nazionale. Era quindi a tutti gli effetti un collega di mio padre macchinista, con cui peraltro andò sempre molto d'accordo, a quanto ne so... Finché condivise la casa con noi, Arturo contribuì insieme a mio padre al benessere di tutta la famiglia, anche con serafici prelievi di vari 'materiali utili' dal luogo di lavoro: una pratica, si narra, non ancora del tutto scomparsa in Italia ma che allora aveva almeno la scusante di es-

sere un'eredità di quell'arrangiarsi necessario, al Nord come al Sud, per difendersi dalla 'fame' del secondo dopoguerra. Fame 'atavica' di cui sempre sentii favoleggiare da bambino ma che per fortuna non ebbi mai modo di sperimentare: in quanto *baby boomer*, nato nel 1960, l'anno che grosso modo coincide con la nascita del consumismo in Italia.

A lungo fu prezioso per l'economia domestica della casa rosa in via del Sole – bel nome, vero ? poi mutato in via Giacomo Boero – il carbon coke da riscaldamento che dai carri ferroviari del porto si ritrovava miracolosamente nella stufa dei Picasso-Nocerino: tanto che al gasolio si passò solo nel 1970.

E un bel giorno il [zio] *Arturo, manovratore'* scaricò sul tavolo in giardino un pesante sacco di juta zeppo di enormi e coloratissime conchiglie dell'Oceano Pacifico e Indiano: *Strombus gigas, Trochus, Lambis...* esemplari non rari ma entusiasmanti per il ragazzino raccoglitore e scientifico catalogatore che già io ero.

Arturo, massiccio uomo silenzioso dalla grande barba nera, - e *barba* in genovese significa anche *zio* - visse con la mia famiglia fino a quando non si sposò con Rina, anche lei di Sussisa, e andò ad abitare a pochi passi da noi... Ma per loro vivere in via del Sole non fu sufficiente: fu un matrimonio sfortunato. Dopo poco tempo la zia Rina, afflitta da manie di persecuzione, proibì ad Arturo di venire a trovarci, di salire i pochi gradini che ci separavano. So che mia madre incontrava suo fratello ogni tanto in un bar del quartiere, come un amante clandestino. Con il passare degli anni la Rina divenne del tutto folle. Così Arturo scomparve, si dedicò completamente alla moglie rinunciando a ogni contatto sociale, ad andare a caccia e a suonare il trombone nella antica banda del paese di origine. Sino alla morte praticamente non lo vidi più, se non dalla finestra del palazzo - una mano che salutava dal sesto piano - o mentre passava via con la 1100 Fiat bombata verde bosco, la Rina a fianco come un manichino, auto sostituita dopo vent'anni di onorato e stoico servizio da una traballante Peugeot bordeaux.

Quando morì, il 29 dicembre 1991, trovammo la zia Rina aggirarsi con lo sguardo perso all'Ospedale di San Martino, intorno alle spoglie rigide del marito sul letto di morte, farfugliando frasi sconnesse.

Arturo non raccontò mai nulla o quasi del suo passato di partigiano ma conservo la tessera del Comitato di Liberazione Nazionale e una sua foto da alpino con la tromba, qui riprodotte. Che io sappia di lui non è rimasto altro.

Nella presentazione del 1992 sul *Babau*, un certo spazio prese la riflessione sul concetto di *chiave di lettura*.

In effetti è un termine che ha assunto un senso così strettamente legato al contenuto da far scomparire ogni rinvio al piano dell'espressione, nonostante la parola 'lettura' ne faccia parte. È l'ennesima prova della rimozione che la parola scritta compie della parola detta, dell'esecuzione verbale che le corrisponde. Legare *chiave di lettura* soltanto al contenuto rappresenta il desiderio di una scrittura che non chiede altro che d'essere decifrata e contenutisticamente interpretata: ridotta al suo silenzioso mondo di carta, l'interpretazione-esecuzione non esiste.

La rivendicazione 'neo-avanguardista' del 1992 era per il senso letterale di *chiave di lettura*, da recuperare per giustificare le minuziose indicazioni per la lettura a viva voce che affiancano il testo poetico per tutta la sua lunghezza, o durata.

L'idea è di una poesia da declamare che vorrebbe costringere l'interprete o gli interpreti, il lettore/attore, il dicitore più o meno fine, ad assumere ben diversificati ruoli vocali, sfruttando la grande e un po' misconosciuta competenza dei parlanti circa il modo in cui passioni e contesti passionali - più o meno stereotipi - si esprimono nella voce.

È questo il compito fondamentale delle 'istruzioni' del testo in seconda colonna di *In agra morte...* : giocare con, non dare per scontato, il nostro patrimonio cosiddetto 'paralinguistico', ma in realtà linguistico a pieno titolo. Perché non si parla senza i segni delle passioni e delle emozioni che modulano il linguaggio.

Le istruzioni si divertono a interferire ambiguamente nel testo che dovrebbero semplicemente 'istruire alla lettura': vivono così una loro frammentaria autonomia, invocando forse un'ulteriore e propria *chiave di lettura*, un'altra colonna di istruzioni...

Si vorrebbe così rappresentare, tra l'altro, la catena di infinita interpretanti che permette l'esistenza di un linguaggio, che sta alla base di ogni linguaggio: è l'infinita variabilità esecutiva di ogni singolo signi-

ficante che ci permette la dolce *hybris* del continuare a replicare *parole*, scritte e orali, quotidiane e 'letterate'.

## Legenda

Le parole dialettali fanno riferimento alla parlata dell'entroterra del comune di Sori (GE), e possono quindi divergere dalla loro versione più tipicamente genovese.

x : la fricativa alveopalatale sonora del francese *jour*

û = /ü/ del francese *mur, rue*, ma allungata e strascicata

ô = /o/ allungata, strascicata

Nelle parole dialettali o in quelle poste tra parentesi quadre (per evidenziarne il valore fonico), 's' sarà sempre sorda (/s/) e 'z' sarà sempre sonora (/z/).

***In agra morte del [zio]  
Arturo, manovratore***

***Va/go/la***

S'avverta ogni refoło,  
e ogni reprobo si prodighi  
a celebrar lo spròlogo,  
a ruminar la stràgola,  
trans parente, [zì], (sdrucchiolo)  
m' apparento trucidi  
poligonici visintorns,  
in sapienza fùnere  
si popula,  
la recita:  
"Ah! par Enza,  
cui Gina... "  
"...or te, or me,  
la morte  
in sorte"  
(ramosità,  
genealogia fina)

***S-gole***

***Per così dir, dal vivo***

***Fermo e scandito***

*scandito e incerto*

*partecipante, acuto*

*grave, il distacco*

*tronca: la pausa,  
...poi d'un soffio,  
scuro*

***Sibilante, sola***

*aulico lento*

«...e gli fu reciso il crine,  
del re barbaro il viso  
sbiancò cadùco,  
sviolò in brùgo  
snerì, fuco...»

«...d'altronde in onde  
tumultuose e vane,  
s'avvolse in vita  
la sua gramigna grassa...»

«...cacciator tremendo  
dio! funghi e starne,  
e beccacce e tordi  
a stormi enormi:  
quand'era stagione  
partiva tripotente,  
con passo gigante  
stanava la volpe,  
la lepre, il fagiano,  
e straccarico di prede  
tornava al paese,  
a strabiliar la gente,  
a lividiar  
il foresto gitano...»

«...sonava più forte  
allora  
il trombone,  
la tuba da banda  
in gara di sgolo

*conversar l'inevitabile*

*Enfaticar di testa  
aumentando*

*...grida, e sfuma...*

*sibilar lassibilante sorda*

*attacca forte  
un basso sonoro*

*di testa, la voce, di testa*

fra ulivi,  
tra i monti,  
e gli orti:  
altissimi i soli,  
sui lûveghi d'acqua  
sorgiva il canto,  
del basso d'oro...»

«...i *béi* cristallini,  
ma le rive lorde,  
e succide,  
maleolenti rumente,  
campestri, industri,  
correva l'Arturo,  
scalzo ad estrarre  
le nude anguille  
dalla bratta folle  
sotto la pietra drura...»

«...Arturo l'egroriccio,  
robusto, poi ciccio,  
in guerra magro picco:  
nel buio al Crucco  
svanì d'un guizzo,  
il suo pizzo nero  
saltò dal vagone,  
e via dal confine  
coraggio, che viaggio!  
a piedi al paese  
dal Brennero al Mare  
da mamma ca cria:

*"A camixa d'Arturin*

*gola  
vieppiù rauco*

*affondando*

*fila, ritma, (s)crocca!*

*esclamacuto  
poi stanco, rallenta*

*falsetto, in dialetto*

*...il labbro fremente*

*à cammìnn-a, à cammìnn-a,  
ma ghe s'annian de prûxi,  
miga 'na stria"..»\**

*«... 'na stria a l'éa,  
a l'é 'sta donna cattia,  
(u se l'è ascuzu  
sutta a u scôsà) »\*\**

*.....e.....*

*via dalla caccia,  
via dagli Alpini  
via dalla banda  
via dalla mamma,  
da noi sorelle,  
lui ci ha tradite  
per questa scema,  
questa scema cattiva  
cattiva e matta  
che se grida, se incontra,  
che ti caccia le unghie  
se ti prende  
la faccia...»*

***In cor [s/dz]ia, [pat:dzia]***

*La vâgola pazza  
ronza rosari*

*sospeso*

*di rabbia crescente  
si attenua*

*si riaccende  
crescendo*

*pateticacuto-sospeso  
attento!  
stridula*

***In difficoltà***

*asciutto scandito*

*cândido*

*sigmaerotismi ritmici  
alterna tono alto/basso*

e a chi le gira  
offre la frutta,  
vino cortese,  
salume rosso,  
d'un umido chiazzo  
"...è Sant'Olcese".

Ravatta        scaltra,  
scopetta      e spòlvera,  
ti struscia    rapida,  
e non lascia   stisse:  
dal cantuccio candido,  
ne sorte        fulgida  
al ridoio      plumbeo,  
a balzi  
                  fionda  
con la poppa   che spiomba,  
e ridanza      ridanza  
la bocca        che strapanza

sbruciola Motta!

"Buondi, Sora[Pat:dzia]"  
"Buon sì, [Nipotit:dzio]"

### ***Le grame gole***

Paleo androne in ospitale,

*insiste basso*

*alto!*

*ossequi*

***Sprofondo***

*cupolento*

*usual cinismo in U.S.L*

*derido increscendo  
finire in scherno*

tu culli la tua rugna  
- grigia, la cagna -  
liscia l'osso maritale

«Svuoto il pitale,  
dell'ultimo scolo  
di questa branda linda  
di 'sti lenzuoli in tiro,  
che sale il ventre turgido,  
che si prepotende ripido,  
ma dimentico d'ogni copula !  
sola e matta, e vuota  
t'arrancidi già, vedova,  
in tupé elettrico  
ritorta mormori  
insalmodianti  
litanie ribelli....

scrutami i corbelli,  
che ti rapisco clinico  
questo sacro talamo  
che l'incateno tiepido  
alla lettiga frigida,  
te lo sbatteremo in umido  
nella camera al dente  
dove troverà la flòrida,  
la sua verde frateria....»

"...ma pur nel cor

*come se bava colasse*

*altissimo, aulico*

*sarcasmo solenne*

*comico*

**Ronza:  
Lamengolia ligustica**

*raccomando*

*in sottovoce*

*sospirato*

fra noi rimani tù!",  
sviola cubitale explicita  
la corona infermieritica,  
traumaturgica ed olente,  
delle sante scuri parentali

(per l'assenza pecumistica  
d'imbalsami orientali  
si dolse pompieritica  
la ditta Mori & Sali).

**[dzia] pazza  
al nipoti[dzio]**

[ T'hanno batezato  
Berto, la tua mamma  
t'ha guardato  
eri piccolo còози  
e ti faceva bene  
pregalo ! pregalo !  
Tu lo preghi  
e io ti vedo,  
ma tu non preghi  
e io ti non vedo...

(che lo preghi!)

siete vissiati  
e vissiati e vissiati  
non come noooi  
si lo tratavo beene

*ultimatum*

*spiacente*

*fra sé*

*sibila fuori lo sprezzo  
ondoloroso  
in allungando  
cantilena*

*matrimonio mistico  
mastico*

*e meravigliati, su!  
sorpresa ritmica*

*misticanza perfetta*

*le smentite spoglie*

si lo tratavo beene  
il mio marito braavo  
beene  
tutti i giorni al ristorante  
e a Ventimilia,  
dei bèi giri facevamo  
con la machina nuova  
e la patente,  
(ma lo sai che ó la patente)  
poi la cintura  
all'improvizo,  
che lo sofocava  
la cintura  
di quele de le macchine  
una bella machina,  
lunga da qui là,  
a Ventimilia  
in tutti i ristoranti,  
eh ma non è mica morto  
eh dorme sai, lui dorme,  
che gli han fatto l'operassione  
come lo tenevo bene  
il mio marito  
no non lo facevo  
come le schifose  
che non ci danno  
da mangiare  
come i vicini  
che l'abbiamo denunciati  
ma sono dei maiali  
e l'abbiamo detto al cardinale,

*ribrezzo*

*riconoscenza vibra!  
ciclico naturale*

*manimàn si pensasse  
binario, naturale*

*orgoglio coniugale*

*quasi scherzosa*

*la perfettissima moglie*

*klik*

che uomo bravo !  
e ci ha lasciato,  
che c'è il testamento,  
ci ha lasciato tante palanche  
ma mica per le palanche,  
lei ci voleva bene a Arturo  
come la Madonna,  
che l'ha salvato dal treno,  
che c'è passato sopra  
quando manovrava in porto  
ma lui è stato basso  
e non l'ha toccato nemmeno  
che era magro,  
ma fosse adesso!

.....

ah, io ci volevo bene  
come la Madonna,  
come il cardinale  
e gli stacavo le telefonate  
gliele stacavo tutte,  
che non lo disturbavano,  
l'Arturo  
...e, oramai,  
oramai sì che la posso,  
rinfilare la spina. ]

***Sollievo ?***

*Infanzia, la dolce*

*segretissimo*

*dialetto grezzo*

*e, in fine:  
memoria*

*inciso*

*Memorie*

*il veleno sta nella coda*

## *Il gruppo*

O povera Rina,  
tu cara Falena,  
io ero piccino  
e uno zio si spari,  
per inseguir la pazza,  
che nessuno sapesse  
che nessuno capisse:  
*"Ma sùn de [razza]"*.

E dunque lontano  
lontano tant'anni,  
vicini di casa  
a far finta di niente,  
rinnegar disfonie,  
le follie del *[zio barba]*  
nero nero superbo  
che s'inchina nel vuoto,  
e saluta mia madre,  
(io c'ero, piccino)  
e s'incruna fra i vetri  
del palazzo di fronte,  
(la città sapiente  
dolente e indolente  
vicini di casa,  
e far finta di niente)....

"...per morirsene solo,  
d'un colpo maligno"

*tra citato e detto*

L.A.S.T.R.I.P  
*(in ultima rima)*

"Tribolò fra le lame  
d'amore e di vergogna"

- la Faléna rinastra  
ch'accarezza furina -

“Che si muri la lastra!”  
“S'allontani la Rina.”

\* La camicia di Arturo / cammina, cammina, / ma vi si annidano pulci / mica streghe...

\*\* ...una strega era, / è questa donna cattiva, / (se l'è nascosto sotto al grembiule).

### Glossario

- annian* presente indicativo (3<sup>a</sup> pers. pl.) di *annjà*, 'annidare'  
*ascuzu:* participio passato di *ascunde*, 'nascondere'  
*barba:* zio  
*béi* plurale del sostantivo *bêo*, una ripida scarpata con un rio in fondo ad essa  
*bratta:* fango, melma  
*brûgo:* erica, ed anche la scopa che se ne ottiene  
*camixa:* camicia  
*camminn-a:* presente indicativo (3<sup>a</sup> pers. sing.), di *camminnà*, 'camminare'  
*cattìa:* cattiva  
*drura:* aggettivo generato dall'incrocio fra l'italiano 'duro' e il genovese *drûo*, 'grosso o di grossa pasta'  
*furestu:* forestiero  
*grammu:* cattivo, maligno  
*lûveghi:* plurale di *lûvego*, aggettivo sostantivato, di luogo foltamente ombreggiato da alberi e macchie; cupo, tetro, malinconico, scuro, dicesi di stanza o qualunque altro sito abbia poco lume'  
*magro picco:* riferimento all'espressione *magru cumme ün piccu* ('piccone'), corrispondente a 'secco come un chiodo'  
*maniman:* caso mai; alla peggio; Dio ce ne scampi

<i>miga:</i>	mica, per nulla
<i>prûxi:</i>	pl. di <i>prûxe</i> , "pulce"
<i>razza:</i>	con /z/ sibilante sonora, nel senso di "famiglia"
<i>Sant'Olcese:</i>	paese sulla linea ferroviaria Genova-Casella, da cui l'omonimo e rinomato salame
<i>scôsa:</i>	grembiule
<i>stisse:</i>	gocce
<i>stria:</i>	strega

Le definizioni del glossario sono dell'Autore, in parte tratte dal *Dizionario Genovese-Italiano* di Giovanni Casaccia (1876, 2a edizione).

**Scavén-e**



Scavénne: sono *minime particelle* di legno spiccate da un fusto o divise da altra materia da altra maggiore porzione; e particolarmente quelle sottili e acute schegge che facilmente si cacciano nella spessezza della pelle e vi producono dolore gagliardo e forte irritazione.

(Trascrizione poetica della voce *scavenn-a* del *Dizionario Genovese-Italiano* di Giovanni Casaccia, 1876, 2a edizione)

Ready-made/-mare poem

... *tonnellate e tonnellate*  
*di ferro lungo la via*  
*che cieco si divora...*

1  
secondo oscure  
alchimie genitoriali  
il treno 'da fare'  
il turno in terza  
le notti in Deposito  
sulla linea di Levante  
:  
secondo orario tabulare  
il padre macchinista  
fulmine di vento  
dalla finestrella  
del terreo locomotore  
appare  
e  
“... ciao ciao, bella stella!”  
canta il ponte possente  
ferroviario di Sori  
aereo sopra la secca  
foce del fiume  
e

si agitano  
dal terrazzo della casa verde  
al mare  
furiosamente  
i nostri fazzoletti bianchi  
le mie piccole braccia all'orizzonte  
tese al patrio conducador:

Dora cagnona boxer  
bau bau matta impazza  
avanti e indietro  
la terrazza razza  
minacciando vasi  
e della nonna  
la gran stazza  
:  
sventolano  
alte  
all'ululato del treno  
bye byepassante  
le bandiere dell'orgoglio  
familiare!  
“... ciao ciao, bella stella\*,  
lasciami andare andare...”

*bella stella\**: espressione familiare per vezzeggiare  
i bambini e scherzosamente gli adulti

2  
ehi tu!  
imbranato Sergio  
mi guardi gli occhi  
come un bove  
in mezzo a un prato  
io che mi sfilo dal finestrino

il treno lascia lì il marciapiede  
sempre più veloce  
nel gelo del mattino  
forse era Ceva  
o Cengio o San Giovanni  
la tua bocca spalancata  
in maglionazzo da sci  
ed elasticizzati con la riga bianca blu  
una lattina di Coca  
tra le mani rattrappite  
lungagnone maledetto  
piagnone pianginonna  
che ti avevo detto ?  
io da quindicenne  
da figlio di ferroviere  
ci sono nato sui treni  
te l'avevo detto,  
io  
che qui rischiavi  
che la fermata era breve  
che ti ci lasciano  
se non muovi il culo  
e te no, no  
voglio la Coca  
voglio la Coca  
e prendila questa cazzo di Coca  
e vai al bar  
che poi magari c'è la coda  
e così ci sei rimasto  
lì sul marciapiede  
come un *luaso*\* a boccheggiare  
e io con la tua roba  
che ci faccio adesso  
da solo  
qui su questo treno  
tanto speciale

con due piumini  
due paia di sci  
due borsoni  
che voglio sciare sciare  
mica perdere ore  
dietro a un amico coglione  
è un andata/ritorno  
Genova-Limone  
Stazione Brignole  
ore cinque e quarantacinque  
Ski pass al Col di Tenda  
la Riserva Bianca  
quatre heurs et demi  
nous allons à la montagne  
da Gênes presque en France  
tres jolie tres jolie

il Treno della Neve  
*le train* delle mezzeseghe.

\**loasso* [lu'asu]: spigola, branzino. Genovese derivato dal latino *lupaceus*, 'simile al lupo', "per sottolineare la voracità di questo pesce" (F. Toso, 2015).  
In senso figurativo sta per 'stupido', 'credulone'.

3  
ambrata  
la lady indiana  
disse che non a tutti  
donava recapiti  
(e confidenza)  
durante un breve  
viaggio in treno,  
e quindi si mostrò  
offesa  
che io

scombinato giovinastro  
lì su quei sedili  
non ne capissi  
la grande importanza  
(la regale concessione!)

4  
Tu,  
primo amore da camping,  
mi hai mollato lì  
così  
d'amblée  
a un passo dai relais  
sul primo binario lagunare  
in maniera sufficiente  
a versare lacrime  
a pioggia  
dopo le sublimi tenerezze  
della città che galleggia

5  
una secca signora  
grigia milanese  
interrogò il mio futuro  
mentre si sferragliava  
fra Tortona e Voghera:  
voleva spedirmi in Africa  
a insegnare italiano  
per qualche sua curiosa  
profonda convinzione  
“se lei vuole lavorare...”  
diceva...  
ma che ne sapeva !

che ne sapeva ?

6

un uomo sulla mezz'età  
(chissà ? un cineasta !)  
predisse proprio a me,  
stupito studente  
pendolare protoferroviere,  
un possibile mestiere  
d'attor più che valente  
nonostante parlassi poco,  
fossi chiaramente timido,  
imbranato, persino

(o almeno così io mi sentivo,  
e magari invece...)

7

D'Irlanda  
a Genova tornando  
in gran gruppo Interrail  
sotto i venticinque  
(anni)  
fu quando mai mi volli  
per Quarantore addormentare,  
e sempre  
sul ponte del traghetto  
prendermi il vento,  
deviati da Calais a Ostenda  
per sciopero dei francesi,  
passammo felici  
agli scomparti del *deutsche zug*  
Belgio-Svizzera via valle del Reno  
il cappuccino a Bellinzona

un passo a Chiasso  
festeggiando il viaggiare  
l'imprevisto ritorno  
nella frenesia elettrica  
dell'impresa ipertrenica...

juvenilia !

8

Sotto storica  
locomotiva monumentale  
sul pavimento lucido  
tentando d'oscurare gli occhi  
nell'atrio stazione di Cork  
le ore piccole a luce splendida  
il sonno inquieto  
del nostro saccopedalare  
in zaini enormi  
e treno e bici  
noi  
scampati di niente  
al disastro ferroviario  
tra Dublino e Cork  
senza nemmeno porsi  
il problema

:

Buttevant Rail Disaster  
August 1<sup>st</sup> 1980

:

“ The train was travelling  
too fast to stop in time”

#

Bologna  
2 agosto 1980

:

io fuori sede  
in vacanza d'università  
s'incrociò sin là  
all'Isola Verde  
la notizia in un baleno  
mentre si leggeva  
del nostro gaelico treno  
sdrenato lì vicino  
la notizia grigia di stampa  
del più remoto e italico e bastardo  
altro esplosivo

l'errore umano :  
18 morti distratti  
sulla linea Dublino–Cork  
(Irlanda)

l'errare disumano :  
85 morti di strage  
in stazione a Bologna  
(Italia)

annientamento di materiali  
umano-ferroviari  
2300 chilometri  
di assenza :  
col senno di poi :  
sì, nell'uno e nell'altro,  
esserci tutti  
tra Bologna e Cork  
come tutti  
come nessuno.

9  
La notte ventenne

bollente estiva  
sbarcando barbari  
in carrozza  
zeppo zeppo:  
ti lascio sola  
la treccia folta  
dai giri biondi  
che all'infinito  
mi ci sarei avviticchiato  
e profumato  
sino ai piccoli piedi  
da sottili stringhe  
di cuoio avvinti  
bruniti dal mare greco della vacanza  
sul treno zeppo zeppo  
la treccia bretone di ritorno  
fulminava d'occhi ridenti  
il buio sacro  
dei corridoi appenninici  
...  
ti lasciavi  
sola  
ai tuoi occhi brunardenti  
nella notte principesca  
il tessuto  
premevano  
i seni  
acuti  
tu  
piccola e succosa  
pesca marina  
nella notte del Principe  
la nobile Bretone  
svaniente  
nel suo Treno del Nord...

Sirena.

10

Laida m'assali  
tra le gallerie di  
Ceva e Mondovì  
una ragazza infoiata  
dai modi pesanti  
tanto che  
non m'andava  
tanto  
non m'andava  
di sbatterla sui sedili del treno  
davvero  
senza tanti complimenti  
come lei si proponeva.

E non andò.

11

La signorina iraniana  
sedicente infermiera  
mi voleva portare in stanza :  
ma il suo viso ossuto  
e la piattezza in generale  
m'ispiravano tristezza e solitudine :  
e niente altro  
...  
scesi dal treno  
cambiando direzione

12\*

[noi]

nella pioggia fradicia  
ai parchi di Nervi  
la sintetica mostra:  
un fiume d'acqua,  
poi  
ai lustri poveri piedi  
improvvidi inermi,  
ci liquida stretti  
sotto l'ombrello piccino  
gli articolati discorsi:  
“eehh insomma insomma...”  
“ti è piaciuta?”  
“un po'... sì, oddio...”  
“anch'io... abbastanza...”  
“il periodo sì, m'interessa sì”  
“ma va bene così, non impórta,  
nón impórta, sóno cóntenta”

[c'era molto o molto poco da dire  
su quest'arditi futuristi in volo]

[e ci spiacque pel Vate ciclòpe,  
e della sua mostruosa verve  
la sostanziale assenza].

Due secondi di treno  
per dove (io) devo arrivare  
e devo scendere (scendere scendere)  
io che ti guardo che (tu)  
rimani (rimani rimani)  
là sul treno

[come si deve (si deve si deve)]

agitiamo forte (forte forte)  
le mani (le mani le mani)].

da *Lovely pictures*, II

13\*

[noi]

Un saluto baciato  
per il tuo treno  
che si richiude più volte  
come a prenderci in giro  
e rubarci il tempo  
di una parola  
di un altro gesto d'affetto  
(sacro e santo d'amaretto).

Il tuo treno che conduce  
alla stazione a Ponente,  
vedo i tuoi passi di grazia  
verso la casa alta,  
arcuata e divisa  
la scala e  
la stanza attigua  
alla magione  
tu  
e la tua ragione  
di donna saputa  
la tua puntuta  
voluta  
ripetuta  
solitudine  
(maledetta).

da *Lovely pictures*, V

14

Continui  
a 'vender cartone',  
o linguacciuto Antonio,  
cerimonioso esplicando  
l'itinere obliato e lato,  
tu,  
che dai palagi d'altura  
a San Pier d'Arena  
inondasti l'etere  
d'anglofonante folk  
e quindi  
discendesti sui binari  
a ripercorrere  
l'orma alata del padre  
cosiccome  
a battere e ribattere  
ostinati tasti novelli  
pro musicici poeti  
lost in translation  
last in translation  
# station #

... e il Federico  
dallo sguardo chiaro,  
il più intelligente fra gl'intelligenti,  
complesse traffica  
le poderose infrastrutture  
con antica onestà ferroviaria,  
lasciata alle spalle  
la giovinezza dalle suole consunte  
(precoce padre  
ferrato funzionario)  
te ne veleggi ora

lo sguardo fisso al largo  
ti vedo marinaio  
nel libero mare  
mediterraneo,  
pregevoli vele  
ancora e sempre  
dispiegando...

... e tu,  
Roberto il Luminoso,  
matematico  
informatico  
stralunico  
elaboratore  
di combinazioni pendolari,  
alterni  
il tuo violino  
di ricerca pop  
a calembour  
e gags surreali  
e storie del mondo  
di acciaiose  
(accidiose)  
memorie  
predigitali

Antonio, Federico, Roberto :  
tre Cavalieri d'intelletto acceso  
ognuno elegantemente  
canterà sino alla fine  
fra gli interstizi  
dei turni di servizio  
la proprio arte  
il suo ripiegato estro  
mentre  
il crine decade

e inargenta  
e le illusioni si spengono  
di là del vetro  
della gabbia d'oro  
del ferroviere  
di quelli che vivono

senza mai troppo  
lamentare

15  
l' incrocio  
la coincidenza  
il prendere al volo  
dopo una domenica  
di complici (ri)scoperte  
di normali stupori  
ritardando il momento  
del distacco  
nell' infinito (ri)partire  
un marciapiede  
da condividere ancora  
fino allo stremo del treno  
su cui (ri)salire e (ri)discendere  
e (ri)accompagnare  
come nulla fosse  
mentre il cuore  
forzava il pensiero  
al compito inderogabile  
il sacrificio compiuto  
da (ri)petersi  
sino al sacro obiettivo  
in modo che  
quanto stabilito  
avvenisse

inderogabile  
quanto detto  
si rispettasse  
mentre  
era forse  
più appropriato  
un indefinito dubitare  
un leggero (ri)tardo  
un prudente tirarsi indietro  
insomma qualcosa di meno  
ferreo di un orario ferroviario  
mentre il pensiero  
forzava il cuore  
mentre il cuore  
forzava il pensiero

16

Il cellulare è stato ripulito  
con il codice giusto  
e il tablet è d'occasione  
il portatile affidabile

le borse sono state preparate  
compilando maglie da montagna  
un mix per il freddo e per il caldo  
come il clima là in alto reclama  
una sporta di cibo  
abbiamo ben diviso  
dal frigo zeppo  
dal forno ghiotto

che lei se ne parte  
treno alle otto  
con la metà d'una torta  
mezzo melone

mezza pasta  
mezzo magone

Sono io che ho deciso  
ed è lei che ha accettato  
quest'assolo di prova

partirà dopo il giorno  
da coppia normale  
l'auto la spiaggia  
il sole il mare  
con la domanda idiota  
su come sia possibile  
in due  
sole  
parole  
anzi una  
annullare  
annullare  
annullare  
annullare  
annullare  
annullare

annullare

17  
...rincorrendo a Termini  
(Roma)  
vidi della *Freccia Bianca*  
ultimo treno del giorno  
della coda il lumicino  
e traccheggiando ore  
sino a mezzanotte  
(e passa!)  
attesi e presi

invece da Ostiense  
(Roma)  
un lurido intercity notturno  
con quattro secondini di Poggioreale  
(Napoli)  
come fossero padroni del vapore  
a urlare nello scompartimento a sei  
sino alle tre di notte  
(e passa!)  
lessi Kafka a più non posso  
la testa nel Meridiano  
'La colonia penale'  
e dormii alla tormenta  
con due piedi estivi africani  
a pochi centimetri dal naso  
...

per un paio d'ore a casa riposare  
(Genova)  
...  
poi alle dodici via a lavorare  
(Principe).

18

E og... nos... inframm...zz... q.uauhsi... lin link... interrup tuus ea da  
rrrivvvielllla no.erri.inno no alb balb balbert... colpa del treno (Al-  
fredo!) xfin un fun funeral... e in General... mon General ! ou sont les  
douces Collins... ed. publ. blu! Bi burp bah guardallah le colline... gre-  
goriane! (De) et finiras mais le viages ferroviaries (loin loin la pro-  
vensau) de Lidiaaaas Rrrrivvvielllaaagh ? rom rom rom tren tren tren  
frascratrorum frates... ou è? Ou è? ... ma... sgnok

sms a poet rom

**Exit**



*Exit* : in questa sezione si trovano accostate tre *uscite*, scritte in tempi diversi e per assai diverse motivazioni, due delle quali sono fonurgia.

*Schizzotrenia ingauna* (estate 1987). *Fonurgia*. Una fuga fisica dalla stazione, dall'Ufficio Biglietti di Albenga, e una fuga da se stessi. Rinvia alla prima esperienza di lavoro ed è una poesia dal vivo, in diretta, scritta mentre quel che racconta si sta compiendo.

*Scambi*. *Fonurgia*. È uno sguardo a ritroso, al passato, scritto nel 2015. Rievoca il periodo appena precedente a quello di *Schizzotrenia*, il corso professionale in Ferrovia che nel 1986 mi ritrovai a seguire ancora del tutto immerso negli studi per la tesi di laurea: rappresenta il trauma dell'uscita dallo status di studente universitario a tempo pieno.

*Facili alluvioni* è una poesia scritta su invito di Vivian Ciampi per la rivista on line *I fili d'aquilone*. *Rivista d'immagini, idee e Poesia* , numero 25 (gennaio/marzo 2012), intitolato *Grumi & Nodi*, dove si ricordarono insieme ad altri poeti le alluvioni del 2011, alle Cinque Terre il 25 ottobre (dodici vittime) e a Genova il 4 novembre (sei vittime).

## *Schizzotrenia ingàuna* Fonurgia

Come racconto di solito quando presento *Schizzotrenia* al pubblico, e sono ormai molti anni, la mia prima estate da ferroviere trascorse in biglietteria ad Albenga (Savona).

Poteva essere una bellissima estate, quella del 1987. Ero giovane, senza legami affettivi, ben stipendiato, ospite nella bella casa di amici a Zuccarello: un paese ombroso, fresco sulle rive del torrente Neva, cinto da mura medioevali a pochi chilometri dalla Riviera, in quel periodo affollatissima di ragazze, straniere e indigene.

Invece feci esperienza di solitudine e nevrosi, col pensiero rivolto ancora a Bologna, dato che appena avevo un attimo di tempo lavoravo alla tesi di laurea che avrei concluso un anno dopo.

Risultai piuttosto inadatto per l'Ufficio Biglietti di Albenga dove si dovevano sbrigare in fretta le lunghe code che riempivano l'atrio di agitatissime persone in festa e sopportare alzate all'alba per entrare in turno in orario e affrontare interminabili veglie notturne su una sdraio instabile.

Una notte molto calda, in pieno agosto, verso le tre, quando tutto fu finalmente deserto, chiusi a chiave la biglietteria e fuggii fuori, a camminare e vedere il mare. Al ritorno, dopo una birra nell'unico locale aperto a quell'ora antelucana (indicato nel testo come '*L'Arciere*'), iniziai a scrivere *Schizzotrenia ingauna*, furiosamente in *streaming*, tecnica di scrittura abituale, ereditata dall'ammirazione congiunta per James Joyce e la *Beat Generation*.

Grazie a una serie di sciarade che per qualche oscuro motivo avvertivo assolutamente necessarie, durante il lavoro sulla prima stesura la poesia acquisì una forte dimensione performativa e si trasformò in *fonurgia*, come non sempre accade.

Un semplice punto interno di separazione fu l'espedito per segnalare le (poli-)sciarade che, in proliferazione di presenza e in un crescendo di frantumazione, giungono a rappresentare (anche) la parodia di se stesse: "*spleen.didi bi.nari*", "*dott.or.abili*"...

Ammetto che possa risultare difficoltoso leggere facendo avvertire al contempo la parola intera e le parti – a volte leggermente deformate

– che la compongono. È un’ambiguità che pone problemi di lettura simili a quelli per l’*enjambement*, ma in qualche modo risolvibili con una breve esitazione, un’*inarcatura*, uno stacco più o meno secco; l’effetto complessivo di *Schizzotrenia* dovrebbe essere un progressivo aumento di difficoltà elocutiva, non estraneo al parallelismo con le difficoltà di vita e di lavoro del momento in cui fu scritta.

I simboli che separano le varie strofe della fonurgia (♦,♥...) sono tratti dalla ‘Tabella ASCII estesa’ (riprodotta in alto) che, premendo il tasto ALT e digitando il codice sul tastierino numerico di un qualunque personal computer, fornisce una serie di caratteri affascinanti, utili per movimentare la monotonia grafica dell’alfabeto standard. Erano i tempi di Microsoft Word per MS-DOS, e per animare i testi esisteva poco d’altro. Utilizzai spesso questa tabella, una comoda ‘stele di Rosetta’ informatica, fonte di varia ispirazione per la mia videoscrittura su M24 Hermes, un clone Olivetti, acquistato nell’ottobre del 1986 con i primi stipendi delle Ferrovie dello Stato, appena trasformate in Ente FS: il mio primo PC, un evento non privo di conseguenza per la mia vita futura.

# Schizzotrenia ingàuna

1

A...

... ‘spetto la tradotta che parte  
che fedele tra.Duce a destino  
i sign.ori e le sign.ore  
le signorine e i ramazzotti  
le put.tane e i fin.occhi

\$

L’ultima bag.Ascia m.ora  
tacchetta rapida e pazza  
vantando il Gran Culo  
la scorreria lunare,  
e il suo dec.oro pe.Sante,  
nell’atrio allo s.Fascio  
stile Impero d’Oltre.Mare  
(“l’ál.luce, l’ál.luce, un male!”),  
strom.Betta l’altra put.tana,  
zoppetta ita.liana)



Furb.aStro S.F.uggo  
alla mia miniera  
di carta per viaggiare  
di amanti  
spleen.didi  
bi.nari  
verso  
il lungo.mare  
S.F.inito  
di p.assi e sgu.ardi diurni,  
smar.rito

nell'obl.io v.ano  
del suo rosar.io  
pede.stre e sol.ate,



d'infinite curve corp.oralì,  
oh! di stupefacenti labbri!



le b.ronzee ficone  
rapite in surpl.ace



dal dolce s.orbetto  
del post-toplessss



e  
c.oppie bal.orde,  
bambini in orde  
famiglie ing.orde  
vecchiumi padani  
g.audio.si, claudi.canti  
c.ani



giovani in armi  
giovani in.ermi  
gend.armi  
oppure  
selvaggi, o.dio.si  
lavora.tori, santi  
sapienti, sp.e.n.t.i., a disagio  
stran.ieri, bi.ondi e neri,  
“Terroni, quanti!”

2

↔

All'Arciere  
un Maestro oleoso in panca  
scocca frecce di sale  
sul vasto Oceano del Tempo  
fra due paia d'attenti occhialini rot.ondi  
( la.ureandi in apnea,  
dott.or.abili in trink.Ea? )

∞

Ed ank'io mi lascio indottrinare  
sulle vere e più prof.onde kause  
della Pr.ima Guerra M.ondi.Ale !  
e sorry.do kome la put.tana st.anka  
alla p.izza nott.ambula,  
alla b.irra kiara  
ke s'im.perla  
e sgocci.ola!

¥

[kiss.(à) qu.ali] me.  
dita.b.ondi  
u.m.ori.

Ω

## Sc \\/ ambi #

### *Fonurgia*

L'*exit* di *Sc\\/ambi* è l'uscita dal mondo universitario, con la faticosa presa di coscienza del mutamento di vita che imponeva, uno stacco doloroso da quasi inesprese ambizioni accademiche, non ancora percepito con lucidità ma avvertito in maniera acuta, e non accettato.

La figura dominante è l'endiade, il numero 'due' come i binari in coppia, iconizzato dai caratteri tipografici che punteggiano il testo.

Anche il soggetto si sdoppia, alla storia dell'autore si affianca la storia dell'amico M. che a causa della morte sul lavoro del padre ferroviere aveva dovuto abbandonare gli studi di Medicina. Una vicenda molto più drammatica di quella vissuta da me che aveva minato profondamente la stabilità psicologica di M., mettendo in forse il superamento del corso da Capo Stazione che stavamo affrontando. Insieme si cercava di sostenerci per superare il trauma di un destino lavorativo sentito da entrambi, pesantemente, come l'abbandono delle proprie 'naturali' aspirazioni.

Si deve aggiungere una necessaria contestualizzazione: per la nostra generazione di ventenni degli anni Ottanta era ancora possibile pensare alla rinuncia di un remunerativo posto fisso per qualcosa di più ambizioso e di meno stabile. Oggi, in Italia, un giovane di famiglia di modesta estrazione sociale non si porrebbe (forse) nemmeno il problema della rinuncia a un primo impiego di questo tipo.

*A D. M. || capostazione*

*Al padre di D. M. || manovratore di Principe deceduto sul lavoro*

*A mio padre || macchinista ferroviere  
(infine)  
dattilografo per motivi di salute*

*# A tutti i ferrovieri*

D'improvviso	<i>corsi__ricorsi__rincorsi</i>
il compagno di corso	<i>fermo</i>
in atrio ferroviario	
folle di gente ((febrili))	
con occhi ((folli))	<i>basso / alto</i>
vaticinò	
la voce ((febrile))	
guardando ((alto))	<i>basso / alto</i>
la mia anima	<i>basso / alto</i>
!! Tu sei come la punta acuminata	<i>basso</i>
d'una lancia d'acciaio !!	<i>stride</i>
profetava il Martino protomedico	<i>urlando</i>
a miei discorsi protosemiotici	<i>loico</i>
d'Eco bononiense	
dopo faticoso	
lo studio a due	<i>rallentando</i>
nella cella algidombrosa	<i>come un di gli scarichi</i>
del collegio missionario	<i>audioregistratori a pile</i>
adusa ad ospiti pii	
e invece invasa d'invasati	<i>sempre più rallentando</i>
ri.pe.ti.zio.ni.sti,,	<i>schizza</i>
lo sproloquante	<i>sillaba schizzante</i>
((affannatissimo))	<i>veloce → affannatissimo</i>
duo protoferrovieri	<i>animoso crescendo</i>
con pila di miscredenti manuali	

!!merci!!telegrafo!!biglietti!!  
!!imminenti!!  
minacciosa innalzantesi  
!!la pila!!

ci guarda da terra  
falsamente umile

*strilla*

sul tavolino smonacale  
di fòrmica verde

*stròzzati!*

<<era il 1987>>

*si sdilinquè*

acuti burofobici  
nei laps d'idee  
di perduende semeiotiche  
laicostriche discipline  
alla ricerca d'un tempo e un  
modo

*in bassofondo*

((aff.annosi ritardi di studi  
con malmostose manfrine))

*U durevoli acute  
velocità velocità*

così il mare del porto  
e quello dell'orizzonte  
quadrato

*in bassofondo*

alto

*descrittivo*

nella finestrella smonacale  
ci scherzava  
di splendidi screzi d'azzurro  
così il cielo genovese  
faceva e disfaceva  
quadrato

*ironia*

più arancio che mai  
le multistrie di nuvole  
plumbeo acciaiose  
nel tramontare invernale  
due giovani naufraghi della  
mente  
la ferrovia binaria

*come il Carmelo Bene, futurista*

di vincitore di concorso  
per tradizione di famiglia

//

#

invece

*fermo*

feroce

*sofferto*

metalurlante

*contorto*

tende dita obnubilanti

*sofferto*

di gabbie elettriche

*allucinate*

fili luci semafori tralicci

*scandite scandite scandite*

sganci::

*manicomiali*

lampeggiante intreccia

((la madre Ferrovia))

*interiors*

la nostra completa resa

*molli*

alla proposta simbiotica

*più molli*

dell'armata rete

di sc\\ambi e di

*inceppa su [sk] e ripete*

relais::

*forte sblocco*

[[

perché così

*loico*

fu raccolta

*evidente*

la nostra duplice eredità di Stato::

*statutario*

//

la sua tragedia

*d'un fiato*

del padre manovratore

nel parco merci

*enfasi conclusiva*

\\

la mia commedia

*d'un altro fiato*

del padre macchinista

renitente ulceroso

per precauzione

messo a terra

*enfasi conclusiva*

\\

la mia tragedia

*d'un fiato*

enfasi conclusiva ]]

*d'un altro fiato*

la sua commedia  
d'abortito medico  
assunto a ricompensa  
della paterna morte

*enfasi conclusiva*

\_ \_ l'ipercinetico paradoctor  
filantropo depresso  
devoto ai preti  
con madre appresso  
spassionato di  
teatro  
volontariato  
apostolato

*scandito veloce  
in crescente  
il doloroso affanno*

\\  
la commedia d'un semi(o)poeta  
risonante \_ \_

*d'un fiato*

//  
la tragedia d'inflammate  
preghiere \_ \_

*d'un altro fiato*

^  
e la commedia  
e la tragedia  
di due vite deviate  
buromescolantesi  
al momento,,  
ferroviere!!

*sorriso inevitabile  
la rassegnazione*

*scandito piano  
constatante  
esclamativo*

..

Genova, 18 ottobre 2015  
ricordando il 18 agosto 1986,  
presa di servizio nelle Ferrovie dello Stato

## Facili alluvioni

Nel 2011 l'*exit* a Genova fu del torrente Bisagno e del suo breve affluente Fereggiano: *esonazione*, si dice in idrologia, con un termine tecnico divenuto ormai parte, purtroppo, della lingua di tutti i giorni.

Recentemente, il 23 marzo 2018 la Corte d'Appello di Genova ha confermato la condanna in primo grado per omicidio colposo plurimo, disastro colposo e falso, dell'ex sindaca di Genova Marta Vincenzi.

Vissi quel 4 novembre guardando con un'amica, verso le due del pomeriggio, la piazza e i giardini di Brignole divenuti un unico lago alla foce di un fiume.

Quasi vent'anni prima, l'ultima mia notte di servizio all'Ufficio Biglietti della stazione di Genova Brignole aveva coinciso con un'altra esonazione, quella dei torrenti Bisagno e Sturla, il 27 settembre 1992, due vittime e tre dispersi.

L'emozione di terminare il periodo lavorativo in Ferrovia con il passaggio dal Ministero dei Trasporti a quello per i Beni Culturali (oggi MIBACT) fu quasi cancellata dalle acque torbide del Bisagno che verso l'una di notte, poco prima della chiusura dei conti di giornata, risalirono lentamente l'atrio della stazione ormai deserto, sino a invaderlo completamente, creando una piscina di travertino scintillante d'un mezzo metro d'acqua.

Il mio collega ed io ci rifugiammo sul primo marciapiede, nei locali del personale viaggiante, circa cinque metri al di sopra della piazza della stazione e dell'atrio allagato, al riparo da ogni possibile inondazione... *tsunami* a parte. Così aspettammo il mattino.

Poi, basta lavorare in Ferrovia: dopo di me il diluvio.

Due sponde  
d'improvviso divise:  
si scrutano da lungi  
come tribù di confine:  
l'argine alto della Stazione  
isola pietrosa  
sul nuovo lago giano  
che risale piano piano  
i giardini navigati,  
quelli che portano dritti dritti  
alla foce nera nera  
del Bis.lacco nostro fiume.

Il rio sordido a monte  
ha rovesciato in aria  
il suo segreto,  
chiarendo lo Stato delle cose,  
la forza dell'acqua perfida,  
quella che non bisogna tentare  
in quanto,  
strozzata altrove,  
se la riemerge, eccome!  
e quando e dove davvero non deve,  
ed energicamente disfa e  
checcazzo!  
non se ne sta.

Così s'incrocia lento con l'acqua all'inguine  
qualche ostinato coraggioso *macho*  
rubicondo fiato fendente l'acqua  
bilagnosa di lordura,  
profugo straniero a guado  
(periferico decentrato)  
verso l'agognata casa d'oltreripa,  
oltre la lenta opposta sponda...  
...la trasudata sponda

ch'era strada marciapiee cortile cantina  
box barbiere casa officina...  
questo lago grigio sepolto risorto dal catrame  
che vuol congiungersi al cielo e al mare  
(disgraziosamente screziato ha lampi  
d'oli verdure plastiche motori...)

Perché sì,  
è piovuto molto sui nostri ponti ferreggiani,  
un attimo diretto, una voragine di senso  
nel momento scolastico più sciocco,  
proprio quello che bisognava essere assente  
(e invece è presente  
per subito essere  
misero, un Niente).

Perché il Cielo si rifiuta di docile ricordare  
il diametro aureo dell'Umana Tubatura!

Perché il Tempo è cambiato,  
e, per Giove, pluvio ci ha disturbato!

Un Tempo di poca gioia,  
un tempo da niente  
di Morte per Niente.

Oppure sì,  
sempre eguale,  
che trascorre solito  
i corpi il fiume  
e li conduce a cimiteri sepolti  
e lascia indietro  
orti di[s]messi  
[f]radici segni [legni]  
muri [f]cr[olla]ti  
[m]s[assi] sp[arsi]

C[io]tt[cc]o[lati]

[arti]

(irride nelle viscere onde  
le nostre misere urbane orde  
i nostri poveri [de]triti versi).

Genova.12.0.12.0.12

### **Toponomastica bisticciata**

*Giano*: dio Janus, quindi Genova; il colore giallo, in genovese.

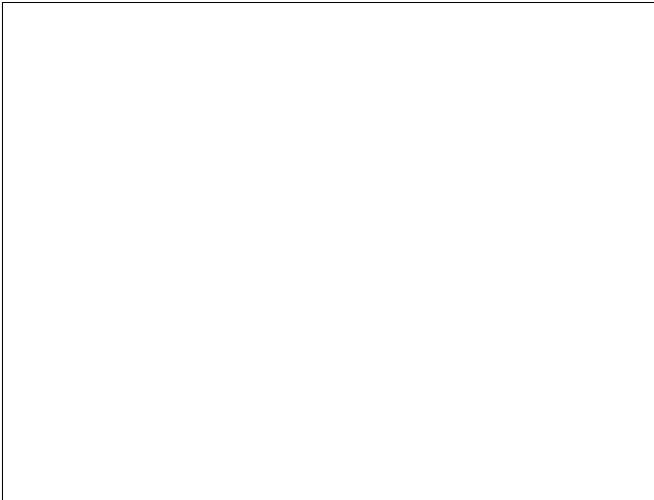
*bilagnosa*: del torrente Bisagno; bisognosa; lagnosa due volte.

*bisognava*: falso deverbale da Bisagno; sognava due volte.

*bis.lacco*: bisticcio con Bisagno con rinvio a 'laco', forma antica di 'lago'.

*ferreggiani*: del torrente Fereggiano, affluente del Bisagno; i due torrenti il 4 novembre 2011 esondarono rovinosamente, provocando 6 morti; ferruginoso.

*cimiteri sepolti*: alla foce del Bisagno si trovavano i cimiteri di Genova prima di Staglieno (1851); allusione al poeta francese Paul Valéry (1871-1945), il cui nonno materno era nato a Genova, che mantenne con la città un forte legame.



Elaborazione grafica dell'Autore,  
contestuale alla stesura di *Facili alluvioni*

**Alluvione del Bisagno, 4 novembre 2011.**  
Si riconoscono la Stazione di Genova Brignole (in alto) e  
l'Arco di trionfo di piazza della Vittoria (in basso).



**[End]**



## Θρήνος

C'era poco da stare allegri

Unica poesia dedicata a mio padre Nestore Nocerino (San Giorgio a Cremano, Napoli, 28 novembre 1928 – Genova, 12 giugno 2005).

Arrivò a Genova all'età di due anni, nel 1930, quando suo padre Luigi vi fu trasferito definitivamente. Fu assunto come operaio all'Ansaldo a quattordici anni, durante la guerra. A sedici passò alle Ferrovie dello Stato, dove rimase sino al 1985, andando in pensione con il massimo di anzianità.

A quanto raccontava contribuì al 'Periodo insurrezionale' della Liberazione partecipando all'assalto della Casa del Fascio del suo quartiere, a Rivarolo, l'antico Castello Foltzer (oggi Biblioteca Civica L. A. Cervetto): da cui la tessera del CLN riprodotta, datata 24 aprile 1945.

Nel 1956 mio padre sposò Olga Picasso detta Andreina (Sussisa di Sori, 29 settembre 1932) e andò ad abitare con lei nella casa rurale dei suoceri Salvatore Picasso e Maria Olcese sulle alture di Borgoratti, in zona San Martino, dove dalla campagna di Sussisa si erano trasferiti nel 1952. A due piani con 500 metri quadrati di giardino, su tre fasce indispensabili per dare un po' di terra e qualche animale ai miei nonni “che senza non potevano stare”, la casetta fu ingrandita appositamente su entrambi i piani per poter meglio ospitare, tutti insieme, i due sposini, il fratello più giovane di mia nonna, Davide Olcese, spedizionario, e il fratello di mia mamma, lo zio Arturo, manovratore in porto (v. *In agra morte di...*, p. ).

Appena terminata la guerra, Nestore aveva fatto in tempo a condurre le locomotive a vapore, quando ancora si utilizzavano in mancanza d'altri mezzi. Per l'esattezza come qualifica fu sempre Aiuto Macchinista – a causa, si dice, del suo carattere non facile – sino a quando 'passò a terra' per motivi di salute, a metà anni Settanta. Divenne così un impiegato – 'Applicato' – dell'Ufficio Impianti Elettrici di Genova Principe.

In realtà, fu un uomo capace di mille misteri, dall'elettricista al coltivatore, dal tappezziere al falegname, magazziniere, idraulico, piastrellista... un perfetto '*tapullante*', che in genovese è uno che aggiusta e fa un po' di tutto, come si può (cfr. G. Casaccia, 1876 e F. Toso, 2015). Ma anche amministratore di caseggiati e conduttore di caldaie: in nero, ovviamente, come usava allora, in ogni momento che rimaneva libero dal servizio e poi quando fu in pensione, per quanto poté lavorare, sino alla fine.

Non aveva conseguito la licenza media, ho ereditato qualche libro del corso professionale da Fuochista in Ferrovia. Ma leggeva molto: aveva acquistato per posta intere collane degli Amici della Storia, era abbonato al Reader's Digest (come lo zio Alberto di Cecina), affezionato lettore del Secolo XIX di Genova e della Settimana Enigmistica.

## **C'era poco da stare allegri**

Lui si aspettava la morte del padre:  
la pelle, la gola, inaridiva, cinese,  
splendeva di rughe  
(come la sabbia bianca in fondo al mare)  
gli occhi dicevano  
due ricordi in croce.

Il padre si nutre con attenzione  
“poco di tutto”, dice il dottore;  
il figlio guarda il cranio pallido e rosa  
alto sul torso ospedaliero.

Inghiottire piccoli piccoli  
gli amari bocconi  
(naturalmente di disperazione).

Immagina il dolore  
immagina dire agli amici  
che Mio Padre morì  
io avevo diciott'anni  
non soffrii tantissimo  
non soffrì tantissimo  
lui soffocò piano piano.

Ora io dimentico  
(piano piano)  
d'abitudine mi cancello  
è vero,  
appuntamenti e prenotazioni  
per quel futuro radioso sicuro  
che non mi aspetterà  
per molto ancora.

L'idea originaria di *Trenità* risale all'allestimento della mostra *'Sulle strade ferrate: Torino - Genova 1853 nelle vedute di Carlo Bossoli'*, alla Biblioteca Universitaria di Genova dal 7 novembre 2017 al 5 gennaio 2018, a cura di Maria Teresa Sanguineti e dell'Ufficio Attività Culturali, composto da chi scrive e dai colleghi Giovanni Anelli ed Elisa Mannini.

È per questa mostra che ricostruii una breve storia etimologica e letteraria del termine *'ferrovia'* da collocare in una vetrina dove furono esposte edizioni d'epoca delle opere di Leopardi, Carducci, Pascoli, Emilio Praga e dei futuristi Luciano Folgore e Armando Mazza.

Inoltre, la riproduzione della lettera alla moglie di Alessandro Manzoni sullo stato dei lavori della linea Torino-Genova nel settembre del 1852, introduceva le stampe di Carlo Bossoli.

L'intento era di dare un'idea, forzatamente sintetica, di come il treno fosse entrato nella lingua e nella letteratura italiana, passando dall'ironia di Leopardi all'esaltazione futurista.

La mostra era complessivamente costituita da tre sezioni: una prima parte introduttiva con Regi Decreti e Patenti emessi per la costruzione della linea ferroviaria tra la capitale del Regno Sabauda e Genova; l'esposizione di 16 incisioni di provenienza inglese, tratte dai dipinti del pittore Carlo Bossoli, incaricato dal governo Cavour di ritrarre i lavori della costruzione della linea ferroviaria; la parte bibliografica e documentaria, con carte geografiche e mappe, volumi e articoli dei giornali dell'epoca, libri anche di provenienza militare, riflessioni e proposte – anche molto fantasiose – di tecnici e politici per strade ferrate alternative che arrivassero a Genova.

Il *Dizionario della lingua italiana* di Francesco Sabatini e Vittorio Coletti (1997, oggi disponibile anche on line) così definisce *ferrovia*:

- percorso costituito da binari su cui circolano i treni: f. elettrica, a scartamento normale, ridotto...
- servizio di trasporto di persone o cose a media e lunga percorrenza a mezzo di treni: Ferrovie dello Stato; le f. italiane, francesi; viaggiare in f.; lavorare in f.; dipendente delle f.
- ferrovia può anche significare stazione, come nell'espressione 'piazza della ferrovia'

La prima attestazione del termine sembra risalga al 1852: la individuano il Sabatini-Colletti e il *Dizionario etimologico della lingua italiana* di Manlio Cortelazzo e Paolo Zolli (1988) nel *Bollettino delle strade ferrate*, dove si trova *ferrovia* nel senso di “strada fornita di guide d'acciaio o rotaie, destinata esclusivamente ai treni”.

L'attestazione dell'aggettivo *ferroviario* è però precedente, risale al 1839, alle pagine del *Politecnico*, periodico dal significativo sottotitolo ‘*Repertorio mensile di studj applicati alla prosperità e coltura sociale*’, fondato a Milano da Carlo Cattaneo, proprio in quell'anno.

Una lunga tradizione etimologica fa accostare *ferrovia* al tedesco *Eisenbahn*, che gli corrisponde esattamente nei due termini che lo costituiscono: *eisen*, 'ferro' e *bahn*, 'via'. Giacomo Devoto, ad esempio, nel suo *Avviamento alla etimologia italiana* (1967) scandisce: «calco sul ted. *Eisenbahn* ‘strada di ferro’».

Tuttavia il Cortelazzo-Zolli riporta l'idea dello studioso H. Peter che il sostantivo *ferrovia* sia stato ricavato dal precedente aggettivo *ferroviario*, da considerare una traduzione dall'inglese di *railway train* o *railway communication*, dove *rail* sta per ‘asta, traversa’ e *way* per ‘via’.

La stretta analogia con *Eisenbahn* sarebbe comunque stata utile per diffonderne rapidamente l'uso tra i tecnici italiani che nel lombardo-veneto possedevano a quel tempo una buona conoscenza del tedesco.

La voce *ferrovia* coesistette a lungo con locuzioni come *strada di ferro*, *via di ferro*, *via ferrata*, *strada a guide di ferro*, *strada di rotaie ecc.* e soprattutto con *strada ferrata*, la locuzione ottocentesca scelta per il titolo della mostra ‘*Sulle strade ferrate...!*’.

La scritta 'STRADE FERRATE', ad esempio, era incisa a lettere cubitali sul fronte dell'ingresso monumentale della Stazione Genova Piazza Principe, inaugurata nel 1860 (v. p. ).

E il *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, giunto alla quinta edizione del 1884, ancora non nomina né *ferrovia* né *ferroviario*. Per trovarvi traccia di un mezzo di trasporto così importante e ormai attivo in Italia da quasi cinquant'anni, si deve cercare con una certa fatica fra le numerose accezioni di *ferrata*, sostantivo femminile, al § XV:

*Strada, o Via, ferrata, chiamasi Quella che ha il piano armato di guide di ferro, sulle quali scorrono le ruote di appositi veicoli, mossi ordinariamente dal vapore.*

I Cruscantanti citano quindi Giacomo Leopardi che primo in Italia, già nel 1835, usa in poesia “ferrate vie”, al verso 44 del XXXII dei suoi *Canti*, nella *Palinodia. Al marchese Gino Capponi*:

[...] Ogni giornale,  
gener vario di lingue e di colonne,  
da tutti i lidi lo promette al mondo  
concordemente. Universale amore,  
**ferrate vie**, molteplici commerci,  
vapor, tipi e cholèra i piú divisi  
popoli e climi stringeranno insieme.  
Né maraviglia fia se pino o quercia  
suderá latte e mele, o s'anco al suono  
d'un walser danzerá. Tanto la possa  
infin qui de' lambicchi e delle storte,  
e **le macchine al cielo emulatrici**  
crebbero, e tanto cresceranno al tempo  
che seguirá; poichè di meglio in meglio  
senza fin vola e volerá mai sempre  
di Sem, di Cam e di Giapeto il seme.

Il poeta di Recanati, che visse a Napoli gli ultimi anni di vita, dal settembre 1833 alla morte (14 giugno 1837), è decisamente in anticipo

sui tempi: il *Decreto di autorizzazione a costruire la strada di ferro Napoli-Nocera* del Re delle Due Sicilie Ferdinando II di Borbone è infatti posteriore alla *Palinodia*, e data 19 giugno 1836.

Il tratto Napoli-Portici di questa “*strada di ferro*” sarà la prima “*ferrata via*” inaugurata in Italia, il 3 ottobre 1839: Leopardi doveva avere avuto notizia dell'infernale invenzione anche da fonti estere, dalla Gran Bretagna ad esempio, dove nel 1804 Richard Trevithick (1771–1833) aveva per la prima volta fatto viaggiare una locomotiva a vapore e nel 1825 era stata inaugurata la Stockton & Darlington Railway, in assoluto la prima ferrovia pubblica.



In ogni caso l'espressione “*ferrata vie*” è collocata da Leopardi in un'enumerazione ferocemente in linea con le “magnifiche sorti e progressive” dell'umanità, come recita il verso 51 della *Ginestra* (1836) di poco posteriore alla *Palinodia*, forse la più celebre ironia della letteratura italiana di tutti i tempi.

Trentacinque anni dopo Leopardi, nel 1869 Giosuè Carducci inneggia a Satana come incarnazione del “pensiero che vola”, della “scienza che sperimenta”, del “cuore che avvampa”: Ragione, Scienza e Amore, osteggiati dai “teocratici”, trovano così un degno campione rappresentativo nientemeno che nel diavolo. L'immagine più forte è data quando Satana diventa davvero un treno, una locomotiva che corre per il mondo (da *Inno a Satana*, vv. 169-186):

[...]

Un bello e orribile  
mostro si sferra,  
corre gli oceani,  
corre la terra: [...]

Nel 1886 Giovanni Pascoli pubblicò la poesia d'occasione *La via ferrata* per celebrare le nozze dell'amico Severino Ferrari (edita poi in *Myrica*, 1892, 2° ed.). E, con un raro rovesciamento di genere, la locomotiva da demone si trasforma in 'femmina':

Tra gli argini su cui mucche tranquilla-  
mente pascono, bruna si difila  
la via ferrata che lontano brilla;  
e nel cielo di perla dritti, uguali,  
con loro trama delle aeree fila  
digradano in fuggente ordine i pali.

Qual di gemiti e d'ululi rombando  
cresce e dilegua femminil lamento?  
I fili di metallo a quando a quando  
squillano, immensa arpa sonora, al vento.

Emilio Praga, scapigliato di Milano, scrive *La strada ferrata*, che uscirà postuma in *Trasparenze* (1878). Con molta più leggerezza degli illustri Leopardi, Carducci e Pascoli si chiede come faranno i poeti e le loro Muse a sopravvivere in un mondo ferroviario:

Dimmi, in che selve vergini  
anderemo a studiar, Musa, dal vero?  
Di pali il mondo còpresi  
che pare un cimitero  
si abbatton torri e quercie e campanili,  
il cielo è tutto un rabesco di fili,  
costumi e tipi perdonsi,  
presto la moda viaggierà in vapore;

ammireranno i ciondoli  
villico e pescatore.  
Musa! E noi pingerem carta bollata  
e canterem... la fisica applicata!

Una risposta definitiva la daranno qualche decennio dopo i poeti futuristi, come Luciano Folgore, con le sue *Arcate*, e Armando Mazza, autore di *Linea Palermo - Messina* di cui pubblichiamo una riproduzione.

\* \* \*

In questa dura lotta per l'affermarsi di *ferrovia* nella lingua italiana, non si può tacere del contributo del più importante scrittore italiano dell'Ottocento, Alessandro Manzoni, il quale ebbe la ventura di recarsi a Genova mentre per collegarla con Torino, capitale dello Stato Sabauda, si stava costruendo la sua prima linea ferroviaria, inaugurata nel febbraio del 1853.

Giunto a destinazione, il 14 settembre 1852 Manzoni scrive alla moglie Teresa Manzoni Borri dalla villa di Cornigliano, dove è ospite di suo genero Massimo d'Azeglio. Nel 1831 d'Azeglio aveva sposato Giulia, la figlia primogenita del romanziere, rimanendone ben presto vedovo, nel 1834, con una figlia, Alessandrina. Il 16 settembre, con grande soddisfazione di tutti, si celebrò il matrimonio di Alessandrina d'Azeglio con il marchese Matteo Ricci, di cui furono testimoni Emanuele d'Azeglio, nipote di Massimo, e per l'appunto, Alessandro Manzoni, nonno della sposa. Ecco la descrizione manzoniana dei lavori in corso per la Torino – Genova:

Cornegliano, 14 7.bre 1852.

*Mia Teresa,*

*Ti scrivo da Cornegliano, dove siamo stabiliti, e dalla camera di Massimo, il quale, non potendo, come sai, alloggiarci nella casa che occupa, ci aveva trovato un quartierino in una casa vicina. [...]. Come t'ho scritto*

ieri, il viaggio è stato felicissimo. S'è passata la notte a Alessandria, e me [ne] sono chiamato contentissimo, perché altrimenti s'arrischiava di passare al buio davanti a delle cose, non solo belle, ma stupende, che non m'aspettavo punto di vedere, e che tu non t'aspetti sicuramente di sentirti raccontare. Voglio parlare de' lavori in parte principati, in parte finiti per il tronco della strada di ferro, da Arquata a Genova. Ponti giganteschi, viadotti lunghissimi e altissimi, per una serie di grandi arcate, e di pilastri che paiono massi di montagne e precipizi: una galleria di 795 metri, aperta e finita: due altre che passano sotto due be' pezzi di monti e sono riunite da un ponte sulla Scrivia: una di 400 metri, già finita, un'altra, del doppio, e già portata avanti. Rimane da farsi la galleria de' Gioghi, che è quella di maggiore impegno, ma ciò che è fatto sta mallevadore che sarà tanto più ammirabile. In alcuni luoghi s'è dovuta trasportare la strada postale per dar luogo all'altra, la quale poi le passa ora sotto, ora di sopra, e sempre con archi grandiosi, giacchè la maggior parte di questa magnifica strada è o sotto terra o in aria: quella che corre al livello del terreno è il minimo. A ognuno de' pezzi fatti, la prima impressione è quella del grandioso, del magnifico, dell'ardito, la seconda, dell'elegante; parlo di quell'eleganza che resulta dall'armonia e dal finito, anche ne' lavori dove pare che non si cerchi un tal merito. In somma io mi strabilio di non aver mai sentito parlare di lavori di quest'importanza, giacchè, per quanto noi siamo romiti, la loro fama avrebbe dovuto venir fino a noi. Ho poi saputo qui che sono ammirati anche dagli stranieri intendenti e non intendenti, e ho sentito con gran contentezza dire ciò che pensavo con quella dubbiezza che nasce dalla cognizione della propria ignoranza, cioè che finora non c'è in Europa nessun pezzo di strada che, per i pregi sopraddetti, e per le difficoltà felicemente vinte, superi questa. [...]

Si noti che la lettera data 1852: lo stesso anno in cui la rivista di Cattaneo attesta per la prima volta il termine *ferrovia*, Manzoni utilizza quindi l'espressione *strada di ferro* che, come abbiamo sopra ricordato, era stata usata nel 1836 nel *Decreto* borbonico per la costruzione della Napoli – Portici... prove linguistiche per l'Unità d'Italia.

Carlo Bossoli, *Galleria sulla linea ferroviaria Torino-Genova*, 1853 (dal catalogo della mostra del 1974).  
Le litografie in formato 48 x 66 cm apparvero alla fine del 1853 sotto il titolo *Views of the railway between Turin and Genoa* con l'editore londinese Day "&" Son.

Linea Palermo-Messina. Parole in libertà,  
in *La Balza. Quindicinale futurista*, n. 2, 27 aprile 1915  
( ripr. an. in *La Balza Futurista*, Belforte Editore Libraio, Livorno 1987)

## Appunti del foniurgo

*Fonurgia* è il termine con cui ho voluto contrassegnare la ricerca poetica che ho condotto nel corso degli anni: sull'espressività fonica del linguaggio e dei suoi tratti prosodici, quali ritmo, velocità, intonazione, volume, timbro; sui modi per suggerirne l'esecuzione tramite scrittura alfabetica ed elaborazioni con mezzi informatici e multimediali.

Devo ringraziare Francesco Pirella, artista, post-editore e conservatore dell'ARMUS Archivio Museo della Stampa di Genova, che mi incoraggiò a definire '*fonurgia* di Alberto Nocerino' la performance spettacolo, o meglio il '*Varietà futurista*' realizzato il 18 giugno 2005 nel suo Teatro Tipografico, *Lingue in movimento + antilibro commestibile*, in occasione dell'*XI Festival Internazionale di Poesia di Genova*.

La parola, (quasi) un nuovo conio, è composta da due termini greci assai produttivi nella lingua italiana: *phoné* 'suono, voce' e *-urgia*, dalla radice del verbo *ergá-zesthai* 'lavorare'.

Il suo senso letterale corrisponderebbe quindi a 'lavoro sulla voce'; vorrei però si connotasse più precisamente come 'elaborazione di un testo, poetico e no, in funzione della sua esecuzione orale', per analogia con uno dei composti in *-urgia* più comuni: 'drammaturgia'.

Col tempo mi si è chiarito che non è obbligatorio che queste indicazioni trovino effettiva espressione in un testo pubblicato. Una *fonurgia* è il lavoro che progressivamente porta alla definizione esecutiva di un testo e il prodotto performativo che ne deriva, e può avere diversi livelli di approfondimento e stabilizzazione.

Si trovano preziose indicazioni in almeno quattro ambiti diversi, variamente correlati

## TRADIZIONE RETORICA E POETICA

Esistono regole generali per una buona ‘lettura di poesia’ che la accomunano ad ogni lettura in pubblico : leggere scandendo bene le parole, con volume percepibile, con pause e velocità appropriate... Sono regole che il *foniurgo* dovrebbe conoscere e ben padroneggiare; in ogni caso, si possono trovare enunciate nei trattati di retorica dall'antichità classica ad oggi e nei moderni manuali di comunicazione efficace che di quei trattati sono gli eredi.

Sono regole osservate da poeti, attori e dicitori più o meno occasionali che le applicano in poesia con una competenza forse difficile da condividere e che raramente si trova insegnata nello specifico; ci si raffina grazie a una pratica di lettura poetica frequente, all'esperienza sul campo.

È senz'altro utile osservare e ascoltare attentamente registrazioni audio e video, i filmati delle letture svolte dai poeti nel corso del Novecento sempre più ben documentati; e allo stesso modo risultano assai utili le performance interpretative – lette o a memoria – di uomini di teatro come Vittorio Gassman, Giorgio Albertazzi o Carmelo Bene – solo per fare alcuni nomi dei più conosciuti – che hanno reso la lettura dei testi letterari e in particolare della poesia una pratica consueta della loro arte teatrale, nel bene e nel male.

## DRAMMATURGIA. TEATRO. SPETTACOLO

Nell'ambito teatrale si può trarre altro insegnamento dalla scrittura drammaturgica che presenta spesso una notevole massa di istruzioni pragmatiche per la sua esecuzione: le didascalie relative a stati passionali ed emotivi che accompagnano ed integrano le battute nei testi drammaturgici dovrebbero risultare di evidente interesse per il *foniurgo*.

Un esempio di elaborate didascalie prosodico-passionali si può trarre da *Il giuoco delle parti* di Luigi Pirandello (I,1):

SILIA (*dopo una lunga pausa, con un sospiro, come se parlasse tanto lontano da sé*) Lo vedevo così bene!

[...] *Pausa – poi di nuovo smaniosamente*: Deve finire! Deve finire!  
(*quasi aggressiva*) Capisci che così non può più durare?

Esiste una grande differenza tra il *modus legendi* poesia dei poeti e degli attori, soprattutto perché gli attori sono, appunto, 'di prosa', ovvero perlopiù educati a porgere il testo privilegiando un tipo di prosodia basata sulla 'frase sensata' della lingua quotidiana. Questo può danneggiare la ricchezza polisemica che nella maggior parte dei casi caratterizza il verso. È un discorso che torna con una certa frequenza nell'ambiente poetico: i lettori ostinati di poesia – poeti e non poeti – dovrebbero rivendicare apertamente la loro specifica competenza e non limitarsi all'espressione di una sorta di malcelato malcontento.

Lo studio e la pratica dei modi di esecuzione di un testo poetico conducono necessariamente ( e pericolosamente ? ) verso la *performance* in senso totale, con utilizzo di espressione vocale e corporea. Si può arrivare all'elaborazione di un vero e proprio *spettacolo poetico*, con la possibilità di scelta tra la *forma concerto*, dove prevale l'interazione fra musica e poesia, e la *forma teatrale*, che situa in una scena la parola poetica.

*Fonurgia* potrebbe essere sostituito dall'espressione '*drammaturgia della parola*', se soltanto non avesse già un suo ben preciso significato per la storia del teatro.

#### FONETICA. LINGUISTICA. SEMIOTICA

I problemi teorici che scrittura ed esecuzione poetica pongono possono essere bene affrontati da una semiotica del linguaggio che integri linguistica e semiotica in una visione pragmatica globale.

A parte l'utilità di permettere a chi le pratica una riflessione teorica più generale sulle problematiche dell'espressività e della creatività del linguaggio, la linguistica, più in concreto, ha elaborato un *Alfabeto Fonetico Internazionale* che consente di trascrivere con buona approssimazione sia la pronuncia di termini appartenenti a dialetti, lingue straniere o inventate, sia 'versi' puramente sonori, fonici, privi di significato lessicale. Tuttavia raramente si trovano testi poetici che avvertano l'esigenza di precisare sino a questo punto la propria pro-

nuncia. Forse si preferisce non costellare i propri versi di simboli poco comprensibili, rimane il fatto che la notazione fonetica eliminerebbe ambiguità risolvibili solo con la disponibilità del loro ascolto... e non sarebbe un vantaggio trascurabile, anche perché basta una nota, una didascalia, una legenda per spiegarne il senso.

#### MUSICA

La notazione musicale è un altro codice da cui sono stati tratti utili segni per rappresentare i tratti prosodici della lingua (forte, piano, sussurrato...) ed 'effetti speciali' (crescendo, diminuendo...) furono sperimentati da poeti futuristi come Francesco Cangiullo e Filippo T. Marinetti o dai musicisti stessi quando hanno avuto necessità di scrivere un testo particolarmente 'sonoro' sui loro spartiti.

Le mie esperienze fonurgiche non attingono da questi ambiti in maniera sistematica ; tuttavia, vi alludono volentieri, giocano con le loro regole.

#### LA FONURGIA DI ATHANASIVS KIRCHER

Oltre il senso operativo di 'fonurgia' appena delineato, propongo, a questo punto, una suggestione non più etimologica ma filosofico-letteraria, che introduca alla sua dimensione di utopia.

Si tratta di ricordare il padre gesuita Athanasius Kircher (Fulda, 1602 – Roma, 1680), fra i massimi studiosi eclettici del Seicento, autore di un titolo in latino che provò a far accogliere 'fonurgia' nel latino erudito del suo tempo: *Phonurgia nova*.

Detto il '*Maestro delle Cento Arti*', egli scrisse opere di ricerca scientifica e letterarie, inventò macchine idrauliche, orologi, carillon, la lanterna magica e la camera oscura, provò a decifrare i geroglifici egiziani, e collezionò quadri, oggetti d'arte, creando al Collegio Romano - non a caso oggi sede del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – qualcosa che anticipa di molto i musei odierni.

Ciò che qui più interessa è che in *Phonurgia nova*, nel 1673, Padre Kircher immagina "macchine parlanti" che catturino il suono e lo diffondano. Si tratta di un 'sogno scientifico' per arrivare al controllo e

all'elaborazione meccanica dei suoni, anche al di là del concetto di 'amplificazione', che sarà realizzato pienamente solo nel corso del Novecento.

Andare in cerca di adeguate istruzioni di lettura per un testo poetico, significa inseguire un'utopia non troppo distante da quella di Padre Kircher, per un controllo sui 'suoni' del linguaggio che si realizza in pieno soltanto quando questi sono perfettamente replicati, arrivando quindi a ridurre e annullare l'infinita variabilità delle singole esecuzioni.

Forse la massima informazione fonica su carta che un testo poetico può aspirare a fornire al lettore-dicitore è immaginabile in forma di partitura musicale, di spartito, simile a quelli, molto 'iconici', di Sylvano Bussotti, Luciano Berio o lo spartito di Massimiliano Damerini qui riprodotto.

Certo, per quanti artifici si possano adottare ogni singola esecuzione sonora di un testo – musicale o/e verbale – continuerà ad essere diversa dalle altre, e il problema dell'infinita variabilità esecutiva rimane per definizione irrisolto.

L'idea pragmatica è quella di indicare, di suggerire questa fuga all'infinito e, al tempo stesso, di smascherare l'illusorietà dell'utopia... scrivere quel che si può dire e dire quel che si può scrivere?

### **Effetti collaterali del *versoliberismo***

Le Fonurgie sono state un percorso con salti temporali, incoerenze, ritorni, omissioni... Le mie riflessioni sul rapporto scrittura/oralità sono sempre state di carattere poetico e, insieme, semiotico-linguistico; i lunghi intervalli di tempo intercorsi tra per l'elaborazione dei testi si possono spiegare non tanto con una diminuzione di interesse ma per aver affrontato il tema in altri campi, come in teatro e in antropologia.

In ogni caso, la doppia ricerca di cui dicevo, espressività del linguaggio/modi per rappresentarla, mi ha condotto ben lontano dalle forme metriche chiuse, che ho frequentato solo per esercizio stilistico,

se non enigmistico. Posso tranquillamente affermare che, a parte qualche sonetto per amore, in tanti anni di scrittura poetica non ho mai composto in metrica poesia non giocosa.

Evitare le forme della tradizione significa praticare una forma di disubbidienza che tuttavia è ormai diffusa e più che accettata: esiste quindi una non trascurabile contraddizione di fondo a questa scelta. Significa lavorare al di fuori di regole compositive codificate ma implica il confrontarsi con un'altra definizione, quella di 'verso libero':

Il vers libre [...] è un grido di guerra che invoca libertà, mentre in arte la libertà non esiste. E poiché il buon vers libre tutto è fuorché libero, sarebbe meglio difenderlo sotto altra etichetta. (Thomas S. Eliot, *Riflessioni sul "vers libre"* in *New statements*, 3 marzo 1917; tr. it. in *L'uso della poesia e l'uso della critica*, Bompiani, Milano 1974, p. 176).

Il verso, anche quando diventa 'libero' rinnegando il metro, per definirsi tale deve comunque sottostare ad altre *contraintes*.

Nel mio caso le restrizioni sono almeno due : la ricerca del ritmo e la ricerca di una melodia fonica. Si tratta per quanto mi riguarda di regole meno definite e definibili delle strutture metriche, ma ineludibili.

Per le *contraintes*, o restrizioni, il riferimento è alle teorizzazioni di Raymond Queneau e del gruppo Oulipò:

*Ogni opera letteraria si costruisce a partire da un'ispirazione [...] che bene o male deve adattarsi a una serie di costrizioni e di procedure [...]. Costrizioni del vocabolario e della grammatica, costrizioni delle regole del romanzo (divisione in capitoli, ecc) o della tragedia classica (regole delle tre unità), costrizioni della versificazione generale, costrizioni delle forme fisse (come nel rondò e nel sonetto), ecc. Bisogna attenersi alle ricette conosciute e rifiutarsi ostinatamente di immaginare formule nuove? [...] L'umanità deve dunque riposarsi, paga di metter nuovi pensieri in versi antichi? Non lo crediamo.*

(da F. Le Lionnais, *La Lepo. Primo Manifesto in Oulepo. La letteratura potenziale*, Clueb, Bologna 1985, p. 18 - ed. or. Gallimard, Paris 1973).

Si potrebbe anche immaginare l'adozione del verso libero come il desiderio di riavvicinarsi a una forma pre-poetica, a una poesia prima della poesia formalizzata, a una poesia 'prima dei poeti'... evocando, chissà, la purezza di una lingua originaria in cui linguaggio poetico e linguaggio quotidiano fossero una cosa sola.

Tuttavia non era questa l'idea che guidava gli originari teorizzatori del *vers libre* nell'ambito del movimento simbolista in Francia, René Ghil (*Traité du verbe*, 1886) e Gustave Kahn (*Enquête sur l'évolution littéraire*, 1897). Kahn, ad esempio, poneva precise condizioni di versificazione: lunghezza del verso e uso del ritmo dettati dall'idea poetica; in sostituzione della rima, assonanza e allitterazione sono la nuova strutturazione armonica del verso; anche la strofa come il verso deve liberarsi, seguendo il movimento del pensiero.

Insomma, altro che semplificare! La liberazione dalla schiavitù del metro, avrebbe dovuto complicare in altro modo la vita ai poeti, perlomeno a quelli sensibili a problemi di poetica... e così è stato sicuramente per molti, e per i principali.

Si è invece alimentata a dismisura l'illusione del 'siamo tutti poeti' con conseguente proliferazione di pubblicazioni e, fenomeno attuale che di certo non coinvolge solo i *versoliberisti*, autopubblicazioni in economia digitale. Ricordiamo certe cupe, e poi ripetute, considerazioni di Edoardo Sanguineti nel 1995, ad esempio, in *Per una critica dell'avanguardia poetica in Italia*:

Ho persino insinuato l'idea [...] che la letteratura, più che andare verso la Trivialliteratur, e sia pure con passo spedito, ci sia già bella e arrivata, e vi si ritrovi adagiata, ormai, in un relativamente tranquillo stadio di ultimo assestamento." (p. 7)

La sempre attuale osservazione di Sanguineti vorrebbe includere, polemicamente, l'intero discorso letterario della contemporaneità nell'ambito della *Trivialliteratur*; composto tedesco che in italiano diventa il calco 'letteratura triviale' o si traduce come 'letteratura di massa, di consumo'. La definizione della Treccani on line è assai demoralizzante per i poeti contemporanei, avanguardisti e no: "*Complesso di opere letterarie prive di originalità intellettuale e artistica, o*

*di valore morale, destinate a un largo pubblico di scarse esigenze e a un rapido consumo.*”

*Trivial* ha un'etimologia interessante, proviene da *trivialis*, quindi da *trivium* che, oltre al significato letterale di 'tre vie' quindi 'incrocio, crocicchio', già in latino possedeva le connotazioni negative di 'banalità' e 'volgarità', ben presenti ad esempio nell'espressione italiana 'parole da trivio'.

Ma *trivium* ha anche generato, tramite invece connotazioni di valore positivo, la parola italiana 'trebbo' che, attraverso la voce romagnola *trébb*, come il toscano antico *trebbio*, significa 'riunione di amici, incontro, veglia'. Accadde così che due giovani appassionati di poesia Walter Della Monica e l'attore Antonio Comello detto Toni, ispirandosi alla tradizione delle veglie, inventarono il 'trebbo poetico'. E tra 1956 a 1960, a Cervia e poi in Italia e all'estero (grazie all'appoggio di Giuseppe Ungaretti...), il trebbo contribuì a diffondere la cultura poetica a livello nazionale, con affollatissime letture in pubblico di poesia di tutti i tempi, da Dante a Pasolini, di poeti italiani e stranieri.

Al che il cerchio e la digressione si potrebbero persino chiudere, fantasticando di una raffinata allusione di Sanguineti, appassionato etimologista, ai *reading* e al faticoso recupero novecentesco della oscurata oralità della poesia (che probabilmente Sanguineti non apprezzava nella maggior parte delle sue manifestazioni...)

L'adozione del verso libero ha implicato un passaggio di ruolo, una promozione del ritmo da 'subordinato' (definibile come 'realizzazione concreta del programma metrico') a protagonista dell'organizzazione testuale. È un passo decisivo che dovrebbe introdurre nella scrittura poetica il problema di un'adeguata rappresentazione sulla pagina della complessità della prosodia, dei tratti prosodici da considerare per una corretta – e consapevole – esecuzione del verso dal vivo, per la sua lettura. Il precisare le modalità di esecuzione orale del verso appare più necessario quando il verso è libero di quando esso è composto secondo metrica. Ho scritto "...dovrebbe introdurre nella scrittura poe-

tica il problema...” perché poco di esplicito è accaduto in questa direzione.

Secondo Giorgio Bertone, italianista, autore delle voci *Verso* e *Libero, verso* (in *Dizionario di linguistica e di filologia, metrica, retorica*, a cura di Gian Luigi Beccaria, Einaudi, Torino 1994), in Italia i primi teorizzatori ‘versoliberisti’ Enrico Thovez (*Poema dell’adolescenza*, 1901) e Gian Pietro Lucini (*Ragion poetica e programma del verso libero*, 1908) risentono direttamente dell’influsso della metrica barbara di Carducci; tutti i grandi poeti italiani del verso libero novecentesco seguono ritmi assai regolari, per cui si può parlare di ritmo dattilico in Pascoli e Palazzeschi, di ritmo anapestico in Pavese, mentre Bacchelli usa ictus costanti... In definitiva, gli unici ad uscire davvero dalla tradizione classica furono i futuristi (Filippo T. Marinetti, *Manifesto tecnico del Futurismo*, 1912), Corrado Govoni, il primo Ungaretti.

Nessuno dei poeti versoliberisti in corso del Novecento ha ritenuto opportuno esplorare ulteriormente dal punto di vista 'grafico-trascrittivo' le strade percorse dalle avanguardie d'inizio secolo.

La rinnovata visione performativa della poesia nella seconda metà del Novecento comporta una profonda scissione da quella che, da tale punto di vista, si definisce 'poesia lineare', la poesia 'tradizionale'.

Fu molto importante l'esperienza della 'poesia sonora' – termine coniato nel 1958 in Francia – con la rivista *Baobab*, fondata nel 1978 da Adriano Spatola e dalla sua compagna Giulia Niccolai, dopo l'esperienza della rivista *Tam Tam*.

Ma è un'esperienza che appunto rimane all'interno di una cerchia sperimentale, votata alla pura sonorità, al gioco fonico, alla performance nel suo senso più teatrale.

Al di là delle pratiche quasi scientifiche della poesia sonora e di chi si pone seriamente di fronte alla relazione tra scrittura, fonìa e musica, la gran maggioranza della produzione poetica italiana prosegue la tradizione della parola e del senso.

La 'poesia lineare' si esprime in anche fasciose interpretazioni autoriali dal vivo, considera marginale il problema della lettura in pubblico, e produce così una polifonia di performance orali inanalizzate, una congerie di modi di leggere in pubblico dove entrano in gioco le

più svariate abilità, istrionismi e idiosincrasie: un anarchismo elocutivo, governato dagli stereotipi del buon lettore e della buona dizione, accentuato dalla diffusa mancanza di un'educazione retorica di base di cui già si è detto.

Questo panorama non muta per decenni.

## POETRY-SLAM

Qualcosa è accaduto negli ultimi anni con l'apparire dei *Poetry Slam*, inventati a Chicago (USA) nel 1987 ad opera del poeta Marc Smith e importati con successo in Italia nel 2001 da Lello Voce - al cui sito rinvio [www.lellovoce.it/Poetry-Slam](http://www.lellovoce.it/Poetry-Slam).

Si tratta certamente di una reinvenzione perché la visione agonistica della poesia è, si può dire, aurorale. Basti pensare al mito di Orfeo che con la sua poesia sconfigge le Sirene, il mare in tempesta e gli dei infernali. E quindi alla tragedie greche, che erano in versi e si rappresentavano in agone, in origine per le feste di Dioniso, le cui prime testimonianze risalgono al VI sec. a.C. : fa sempre un certo effetto pensare che gli autori in gara si chiamavano Eschilo, Sofocle, Euripide... Possiamo quindi citare i '*tenzoni letterari*' nati in Provenza nel XII sec., in cui si cimentarono, tra gli altri, Dante e Forese; o ricordare che, ad esempio a Genova, ancora a inizio Ottocento si svolgevano ancora gare fra improvvisatori di poesia come i napoletani Gaspare Mollo, Francesco Maria Berio, nella villa del marchese Gian Carlo Di Negro, anch'egli brillante poeta estemporaneo.

Ai giorni nostri si rinnova a Braccagni, nella Maremma grossetana, la tradizione dei poeti *maggerini*, che il Primo Maggio si sfidano in ottava rima; come del resto fecero a metà anni Settanta, i colti amatori del genere Francesco Guccini e Roberto Benigni in una gara con lo scrittore e semiotico Umberto Eco<sup>1</sup> che assunse dimensioni mitiche.

1 Francesco Guccini, intervistato da Fausto Pellegrini per RAINews24, racconta di quando a Bologna, insieme a lui e Benigni, Umberto Eco si cimentò in un duello letterario a tre recitando versi in ottava rima : <http://www.rainews.it/dl/rainews/media/Francesco-guccini-quella-sera-che-io-eb41d8f9-f346-41bf-8cc4-b56e4441c09d.html>. La sfida divenne parte dell'immaginario collettivo, le serate si moltiplicarono e furono situate in

Lo Slam introduce una grossa novità rispetto alle consuetudini delle letture poetiche ed anche dei *reading* poetici che si inaugurarono nella seconda metà del Novecento: il giudizio del pubblico su poesia e performance. Ho partecipato a uno slam solo due volte, una come pubblico e una come performer, senza vincere ma con risultati dignitosi. In realtà si tratta di un genere letterario nuovo e chi si esibisce sceglie o scrive i pezzi da presentare più adatti all'occasione. L'idea che mi sono fatto è che le future modalità di fruizione della poesia potrebbero riservare ulteriori e anche piacevoli sorprese. Negli Slam non si improvvisa più di tanto, esiste la libertà di leggere i propri testi o di 'dire a memoria'. Contrariamente a quel che si può pensare, non è obbligatorio *rappare*, ovvero seguire un ritmo musicale *rap*, né fare cabaret, divertire il pubblico. Interessante notare come gli Slam si svolgano volentieri in luoghi solitamente non dediti a performance poetiche.

Appare molto importante la connessione con i social network, dato che le comunicazioni su luoghi e date degli Slam non sono quasi mai diffuse dagli altri media.

## **La voce del poeta**

Una fonurgia, con le sue istruzioni e didascalie, non può certo sfuggire alla legge dell'infinita diversità delle esecuzioni – e in questo senso rimarrà per sempre utopia – ma grazie all'informatica, alla digitalizzazione di scrittura, suono e immagine, alla diffusione ormai capillare dei mezzi digitali per fruirne è ormai del tutto realizzabile un testo poetico multimediale tramite il quale l'autore fornisca al pubblico la propria versione dell'esecuzione del testo... una volta che si scelga di aprir bocca, dato che è sempre possibile un ostinato silenzio, su carta e on line.

Questa constatazione non significa proporre di diventare tutti 'poeti sonori', significa solo l'esigenza di prendere atto dei mezzi che la tec-

osteria, mentre il cantautore assicura che tutto accadde una volta sola in casa di amici.

nologia mette a disposizione e avrebbe forse vantaggio nel saper gestire la propria documentazione poetica nel modo migliore.

La rivoluzione digitale non può lasciare indifferente chi si occupa di linguaggio, tantomeno chi dovrebbe esserne inventore, come può essere definito un poeta.

Rimanendo vivo il piacere del prodursi in sempre nuove esecuzioni, un autore oggi può giovare di un altro piacere, altrettanto acuto, il far sentire in qualunque momento ai lettori e al pubblico, la propria voce, la propria versione orale del testo scritto.

Gli strumenti digitali odierni consentono una certa semplicità, a differenza dei media disponibili in precedenza (radio, cinema, registrazioni audio/video) nella realizzazione di testi multimediali con registrazioni vocali integrate da ascoltare in contemporanea alla lettura del testo. Da un qualunque computer si può avviare un file audio/video cliccando su un link, un collegamento ipertestuale.

Che poi questo progresso tecnico sia determinante per le sorti della Poesia dipenderà da future estetiche dominanti e dalle corrispondenti strategie industriali che dovranno decidere ad esempio quanto l'oggetto 'libro di carta' importi davvero alla comunità poetica universale. Stampare poesia su carta è ormai operazione elementare, persino fossero esperimenti di tipo neofuturista.

La relativa libertà musicale on line ha reso obsoleto, dopo il vinile, anche l'oggetto CD-Rom, anche se recuperi di supporti ormai tecnologicamente superati è sempre possibile per il continuo generarsi nella nostra società di un corrispondente pubblico di nicchia. Il libro di poesia cartaceo al confronto di certi *media* ha una tradizione ben più longeva... più che centenaria! Se appare difficile pensare alla sua scomparsa, teniamo conto che l'agilità di una poesia si presta ancor di più di un testo in prosa a volare *on line*, a essere visibile *on site* e, quindi, facilmente disponibili su mezzi agili come *tablet* e *smartphone*. Per evidenti ragioni di misura, a parte qualche raccontino breve, anzi fulminante, sono in larga maggioranza le poesie a comparire su Facebook e social network, non i romanzi.

La stampabilità permanente della loro presenza virtualmente eterna, tramite stampante laser casalinga, non dovrebbe certo intaccare la bellezza e l'amore per le sillogi, ma renderle vicine, diffuse, dispo-

nibili... una poesia amichevole, che l'amica/o in rete ti può regalare ogni mattina, appena fatta, calda di giornata.

Sono quindi ormai realizzati/realizzabili i dettami estetico-operativi dell'Antilibro come furono espressi nel 1999 da Gillo Dorfles, Mario Persico, Francesco Pirella, e Edoardo Sanguineti nel loro *Manifesto dell'Antilibro in Manuale dell'Antilibro. Etica e didattica per l'auto-produzione di un libro di carta nell'era digitale*.

Tutto ciò non implica la fine dei momenti di esibizione poetica in pubblico, che saranno però – e a questo punto non ci sono più scuse – da considerare sempre più un discorso diverso, un differente evento in cui domini il fattore 'Teatro Poetico' e finalmente scompaia o almeno si riduca la finzione del poeta semplice lettore della propria opera.

Allo stesso modo ciò non comporta, se ci sembrerà utile e/o divertente, la fine dei tentativi di inserire direttamente nella redazione del testo indicazioni e artifici grafici per l'esecuzione: può essere un gioco poetico-linguistico che vale la pena di continuare a giocare e che gli attuali *media*, opportunamente utilizzati, non dovrebbero far altro che esaltare.

*Come è ammirevole colui  
Che non pensa:  
«La vita è effimera»  
Vedendo un lampo.  
Bashô*



**Postfazione**  
di Lidia Riviello



## Riferimenti bibliografici

- Gian Luigi Beccaria, *Dizionario di linguistica e di filologia, metrica, retorica*, Torino, Einaudi, 1994.
- Giovanni Casaccia, *Dizionario Genovese-Italiano*, Genova, 1876, 2a ed..
- Manlio Cortelazzo e Paolo Zolli, *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1988.
- Gillo Dorfles, Mario Persico, Francesco Pirella e Edoardo Sanguineti, 'Manifesto dell'Antilibro', in F. Pirella, *Manuale dell'Antilibro. Etica e didattica per l'autoproduzione di un libro di carta nell'era digitale*, Genova, Marietti, 1999.
- Umberto Eco, *Trattato di semiotica generale*, Milano, Bompiani, 1975.
- Thomas S. Eliot, 'Reflexions on *Vers libre*' in *New statements*, 3 marzo 1917 (tr. it. in *L'uso della poesia e l'uso della critica*, Bompiani, Milano 1974).
- René Ghil, *Traité du verbe*, 1886.
- Gustave Kahn, *Enquête sur l'évolution littéraire*, 1897.
- Athanasius Kircher, *Phonurgia nova*, 1673.
- F. Le Lionnais, 'La Lepo. Primo Manifesto' in *Oulepo. La letteratura potenziale (Creazioni Ri-creazioni Ricreazioni)*, a cura di Ruggero Campagnoli e Yves Hersant, Bologna, Clueb, 1985 (ed. or. Gallimard, Paris 1973).
- Gian Pietro Lucini, *Ragion poetica e programma del verso libero*, 1908.
- Filippo T. Marinetti, *Manifesto tecnico del Futurismo*, 1912.
- Alberto Nocerino e Roberto Pellerey, *Laboratori di scrittura. Istruzioni per una ginnastica alfabetica infinita*, Graphofeel Edizioni, Roma 2011.
- Francesco Sabatini e Vittorio Coletti, *DISC: Dizionario italiano Sabatini Coletti*, Firenze, Giunti, 1997 (ora anche on line).
- Edoardo Sanguineti, 'Per una critica dell'avanguardia poetica in Italia', in E. Sanguineti e Jean Burgos, *Per una critica dell'avanguardia poetica in Italia e in Francia*, Torino, Boringhieri, 1995.
- Fiorenzo Toso, *Piccolo dizionario etimologico ligure*, Genova, Editrice ZONA, 2015.
- Enrico Thovez, *Poema dell'adolescenza*, 1901.

[www.zonacontemporanea.it](http://www.zonacontemporanea.it)  
[redazione@zonacontemporanea.it](mailto:redazione@zonacontemporanea.it)  
[info@editricezona.it](mailto:info@editricezona.it)



